

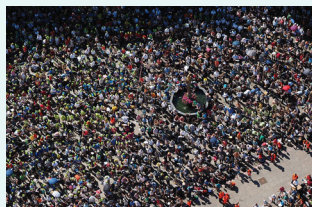
WIADOMOŚCI RATUSZOWE

9 lutego 2018

Nr 3 (932)

ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie



WYZWANIA DEMOGRAFICZNE

Analizy i diagnozy - Cieszyn
w kontekście innych miast

S. 2 »»



XXII DNI TEATRU PRZED NAMI

Spektakle chorzowskiego
Teatru Rozrywki w Cieszynie

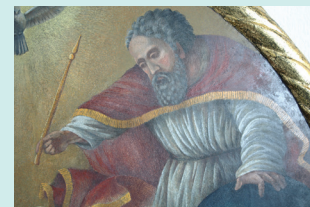
S. 4 »»



IVAN TROJAN W CIESZYNI

Gwiazda europejskiego formatu
gościem Kina na Granicy

S. 6 »»



TONDO Z OBRAZEM TRÓJCY ŚWIĘTEJ

300 -letnia płaskorzeźba
wraca na Głęboką

S. 10 »»



2 lutego b.r. do Cieszyna zawitały **przedstawicielki serbskiego rządu**, by rozmawiać o doświadczeniu transgranicznej współpracy i zapoznać się efektami polsko-czeskich projektów oraz działaniami Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko.

S. 3 »»

OD BURMISTRZA

DEMOGRAFICZNE
WYZWANIA CIESZYNARYSZARD
MACURA

Burmistrz Cieszyna

Od wielu lat Cieszyn dotykała tendencja charakterystyczna dla licznych miast na świecie i w Polsce, która polega m. in. na przeprowadzaniu się ludności do podmiejskich wsi czy mniejszych miejscowości. Na tę tendencję nałożył się jeszcze problem niskiego przyrostu naturalnego i w rezultacie niemalże z roku na rok w Cieszynie ubywało mieszkańców. Wg danych GUS¹ w 2002 r. w naszym mieście mieszkało 36 385 osób, a na koniec 2016 r. było ich 35 173. Dla porównania, w Bielsku-Białej odnotowano spadek ze 177 835 do 172 407, a w Jastrzębiu Zdroju z 96 821 do 90 089 mieszkańców. Najbardziej wyludniającym się miastem w Polsce na przestrzeni lat 2002-2016 było Władysławowo, gdzie liczba obywateli spadła o 32%: z 14 694 do 10 037. Natomiast miastem, w którym najwięcej mieszkańców przybyło, były Siechnice, gdzie liczebność wzrosła o 77%: z 3 928 do 6 959. Spośród 18 miast, będących siedzibami władz wojewódzkich², 7 odnotowało wzrost liczby mieszkańców,

a 11 spadek. W całej Polsce liczba mieszkańców nieznacznie wzrosła (z 38 218 531 w 2002 r. do 38 432 992 w 2016 r., wzrost o 0,6%). W tym zestawieniu korzystnie wyglądają dane dla powiatu cieszyńskiego, w którym liczba mieszkańców wzrosła o 5%: z 169 366 do 177 863.

DEMOGRAFIA
A RYNEK PRACY

Biorąc pod uwagę powyższe dane, można poprzestać na konstatacji, że sytuacja Cieszyna wpisuje się w szersze tendencje, ale można również – a nawet należy – szukać sposobów na odwrócenie procesu spadku liczby mieszkańców. Nie lekceważąc tego problemu, ale też go nie przeceniając, warto powiedzieć, że wiele czynników może wpływać na naszą przyszłą sytuację. Jednocześnie trzeba stwierdzić, że żaden ze stymulatorów sam w sobie nie daje gwarancji sukcesu. Możemy bowiem mówić, że „gdyby były miejsca pracy, to ludzie by nie wyjeżdżali”, ale widzimy, że np. w Bielsku-Białej mamy jeden z najniższych poziomów bezrobocia, a jednak ludzie wyprowadzają się poza miasto. W przypadku Cieszyna, wg danych statystycznych, przyjeżdża do niego za pracą 4 655 osób a wyjeżdża 1 894. Same miejsca pracy nie rozwiązują więc problemu. Trzeba zwrócić uwagę na ich atrakcyjność, gdyż faktem jest, że średnie wynagrodzenie mieszkańca powiatu cieszyńskiego odstaje od średniego wynagro-

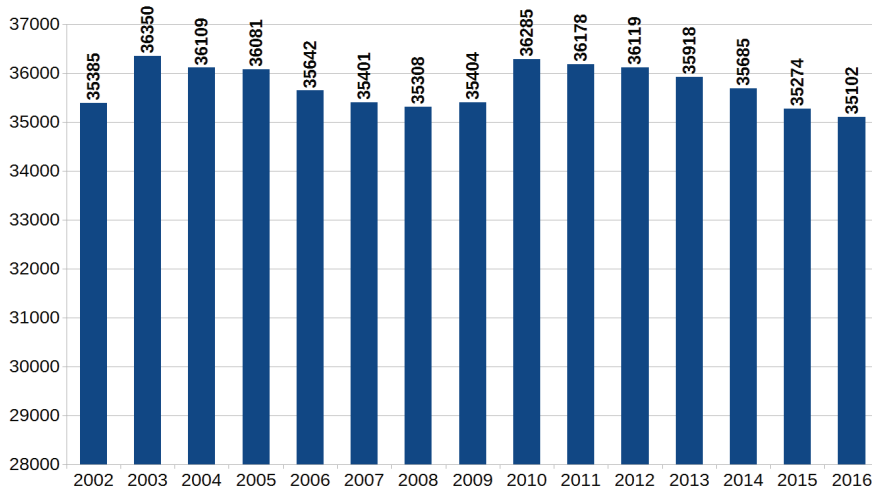
dzenia mieszkańca województwa śląskiego czy Polski. Przy czym znowu ważności tego czynnika zdaje się zaprzeczać przykład Jastrzębia Zdroju, którego obywatele należą do pierwszej trójki najlepiej zarabiających mieszkańców miast w Polsce, a jednak miasto wyludnia się w tempie dwukrotnie szybszym niż Cieszyn.

MIEJSCE DO ŻYCIA

Postępuję się jeszcze dwoma przykładami czynników, które z pewnością jako nasze atuty powinny być przez nas wykorzystywane, ale których też nie możemy traktować jako jedynego lekarstwa na poprawę demografii miasta. Pierwszym są oczywiście turystyczne walory Grodu nad Olzą. W naszym mieście znajduje się ponad 100 obiektów wpisanych na listę zabytków, a wśród nich taka perła jak Rotunda pw. św. Mikołaja. Korzystając z dobrodziejstwa mieszkania w historycznym mieście, pamiętajmy jednak znowu, że na dwóch pierwszych miejscach najszybciej wyludniających się miast są znane turystycznie miejscowości – Władysławowo i Kazimierz Dolny. I jeszcze ten drugi przykład atutu do wykorzystania: Cieszyn jest miastem akademickim, co z pewnością daje nam szansę promowania się wśród młodych, rozwijających się osób; ale to też nie jest antidotum samym w sobie, czego przykładem mogą być wyludniające się takie ośrodki jak Łódź, Katowice, Poznań czy Wrocław.

Pokazałem złożoność kształtowania się procesów demograficznych, aby po pierwsze, pobudzić nas wszystkich do kreatywnego myślenia, a po drugie zaprosić do wspólnego działania w różnych sferach naszego życia. Czasami bowiem nie to, co nam wydaje się za najważniejsze w budowaniu pomyślności decyduje o naszym sukcesie, ale bywa tak, że splot drugorzędnych czynników przynosi dobre rozwiązania. W tym wszystkim chyba zaś najważniejsza wydaje się wzajemna życzliwość, która pozwala nam widzieć potrzeby innych, nieść mądrą pomoc i cieszyć się małymi i dużymi sukcesami bliźnich. Tak tworzą się miejsca szczęśliwe, w których chce się żyć. Chciałbym, aby Cieszyn był takim miejscem. 🌟

Liczba ludności w Cieszynie w latach 2002-2016 (stan na 31.12)



¹ DANE STATYSTYCZNE PRZYTOCZONE W TYM ARTYKULE POCODZĄ, ZA WYJĄTKIEM DANYCH UJĘTYCH W WYKRESIE, ZE STRONY WWW.POLSKAWLICZBACH.PL I OBRAZUJĄ STAN NA DZIEŃ 30.06.2016 R.

² WŚRÓD 16 WOJEWÓDZTW 2 Z NICH POSIADAJĄ ODDZIELNE SIEDZIBY DLA URZĘDÓW WOJEWÓDÓW I URZĘDÓW MARSZAŁKOWSKICH. STĄD MÓWIĘ O 18 MIASTACH Z SIEDZIBAMI WŁADZ WOJEWÓDZKICH.

DELEGACJA Z SERBII W CIESZYNIE

W ramach programu „Civil Servants Mobility Program” realizowanego m.in. przez Ośrodek Studiów Wschodnich w Warszawie do Cieszyna zawitali goście z Serbii. Przedstawicielki rządu w Belgradzie przyjechały do Polski na wizytę studyjną, by spotkać się ze swoimi kolegami i koleżankami, podpatrzyć dobre wzorce i wymienić doświadczenia.

WCieszynie – który był ostatnim punktem na trasie wizyty – goście z Belgradu spotkali się z przedstawicielami Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. Powitał ich Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura, życząc owocnej wizyty i wyrażając nadzieję, że właśnie nawiązana współpraca będzie kontynuowana. Vera Veljanovski,

Marija Askovic-Matic i Dušana Jovanović – przedstawicielki Ministerstwa Administracji i Samorządu Lokalnego, Departamentu Samorządu Terytorialnego oraz Serbskiej Izby Przemysłowo-Handlowej – zapoznały się z działaniami Euroregionu ŚC-TS i zwiedziły miasta po obu stronach granicy. Gości zainteresowała koncepcja „Ogrodu dwóch brzegów” i działalność

Euroregionu ŚC-TS, a także rezultaty realizowanych wspólnie przez nasze miasta polsko-czeskich projektów.

Wizyta rozpoczęła się kilka dni wcześniej w Warszawie, w Ministerstwie Spraw Zagranicznych. Potem goście odwiedzili również Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Rozwoju. Następnie w Katowicach przedstawicielki serbskiego rządu spotkały się z urzędnikami Urzędu Marszałkowskiego i Regionalnej Izby Gospodarczej. Kolejny na trasie był Racibórz, a potem Konsulat Generalny RP w Ostrawie i Sekretariat EWT w Ołomuńcu. Ostatnim punktem wizyty był Cieszyn, gdzie towarzyszyli im przedstawiciele Ośrodka Studiów Wschodnich: Mateusz Gniazdowski, wicedyrektor OSW i Bartłomiej Ostrowski, dyrektor Wydziału Współpracy z Zagranicą i Projektów Międzynarodowych w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Dolnośląskiego we Wrocławiu.

Serbie czekają starania o wejście do Unii Europejskiej i otwarcie pierwszego Euroregionu, dlatego tak cenne są dla nich nasze doświadczenia w tym zakresie. Ze względu na bolesną i wciąż żywą historię tego bałkańskiego kraju, doświadczenia czesko-polskiej współpracy mogą być dla nich inspirujące. Odbierają je jako - pod wieloma względami - modelowe. ●

Red.



Burmistrz przedstawia efekty realizacji polsko-czeskich projektów

PROGRAM DLA KULTURY CIESZYNA I CZESKIEGO CIESZYNA

Miasto Cieszyn wraz ze Stowarzyszeniem Education Talent Culture z.s. z Czeskiego Cieszyna kontynuuje realizację transgranicznego projektu „Program dla kultury Cieszyna i Czeskiego Cieszyna”.

Głównym Wykonawcą projektu jest Konsorcjum Wyższej Szkoły Biznesu w Dąbrowie Górniczej i firma Kreatus sp. z o.o. z Bielska-Białej. W dniu 30 stycznia Wykonawca Projektu zaprezentował członkom zespołu konsultacyjnego ds. Programu dla Kultury wyniki badań ankietowych, które przeprowadzono w obu miastach. Spotkanie poprowadzili dr Joanna Kurowska-Pysz oraz dr Łukasz Wróblewski.

W ankietach wzięło udział ponad 1100

osób, mieszkańców Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, a także osób przyjezdnych. Polegały one w głównej mierze na rozpoznaniu preferencji dotyczących aktywności w sferze kultury, oceny podmiotów kultury oraz wydarzeń kulturalnych, a także zdiagnozowania poziomu wiedzy odnośnie działań kulturalnych po drugiej stronie rzeki Olzy. Ankiety stanowią tylko jedno z narzędzi badawczych projektu, a uzupełnione będą o wyniki badań jakościowych, w tym indywidualnych wywiadów z działaczami kultury, spotkań fokusowych z różnym środowiskami kulturotwórczymi czy spotkań z mieszkańcami. Analizie poddane zostały także obowiązujące dokumenty

strategiczne. Wyniki te staną się częścią dokumentu zawierającego kompleksowe zbilansowanie możliwości rozwoju transgranicznej współpracy osób, instytucji i organizacji z obu miast w dziedzinie kultury.

Projekt „Program dla Kultury Cieszyna i Czeskiego Cieszyna”, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska w ramach Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński – Těšínské Slezsko oraz budżetu państwa. ●

WYDZIAŁ KULTURY



PRĘKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRAČAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



XXII DNI TEATRU

Już po raz dwudziesty drugi Teatr im. Adama Mickiewicza w Cieszynie zaprasza na Dni Teatru. W tym roku będą to spektakle chorzowskiego Teatru Rozrywki. Od 28 lutego do 2 marca zobaczymy kultowy musical „Jesus Christ Superstar”; recital Alony Szostak - hołd złożony Annie German i „Skrzyпка na dachu”, od lat grany jest na chorzowskiej scenie przy pełnej widowni.

JESUS CHRIST SUPERSTAR

„Jesus Christ Superstar” stał się czymś więcej niż tylko musicalem. Przedstawienie stworzone przez dwóch młodych, zaledwie dwudziestokilkuletnich Brytyjczyków, okazało się na przełomie lat 60. i 70. XX wieku jednym z największych przebojów w historii teatru muzycznego, spektaklem na miarę rewolucji Dzieci

Kwiatów. Webber i Rice zaproponowali hipisowską wersję Ewangelii – ilustrowaną muzyką rockową opowieść, w której Jezus Chrystus kreowany jest na pierwszego młodzieżowego idola w dziejach świata. Popularność musicalu mimo zmieniających się mód i tendencji muzycznych trwa do dzisiaj. Dodatkowym atutem tego niezwykłego spektaklu jest obsada: w tytułowej roli zobaczymy i usłyszymy Macieja Balcara, a Judasza

Iskariotę zagra Janusz Radek.

Jesus Christ Superstar – 28.02.18r., godz. 20:00

CZŁOWIECZY LOS

„Moja fascynacja Anną German zaczęła się już w dzieciństwie” – opowiada aktorka Teatru Rozrywki, Alona Szostak. „W Rosji była ona bardzo znana. Gdy miałam dziewięć lat, byłam po raz pierwszy na jej koncercie. To był dla mnie mit kobiety, który nosiłam przez całe życie. Wszyscy w Rosji kochali Annę German, moja mama i ciotki śpiewały jej piosenki.” Dzisiaj, kiedy twórczość Anny German przeżywa prawdziwy renesans zapraszamy państwa na recital chorzowskiej aktorki, która z właściwym sobie temperamentem, pasją i uczuciem śpiewa niezapomniane przeboje niezapomnianej Anny German. Pomiedzy kolejnymi utworami Alona Szostak snuje piękną, chwilami bardzo osobistą i wzruszającą, pełną anegdot opowieść o piosenkarce. To dodatkowy atut tego niezwykłego recitalu.

Człowieczy los – 01.03.18r., godz. 20:00

SKRZYPEK NA DACHU

2 marca o godz. 18:00 na deskach cieszyńskiego Teatru zagości jeden z największych spektakli nowoczesnego teatru muzycznego, który narodził się w roku 1964 i natychmiast odniósł ogromny sukces na Broadwayu. Na chorzowskiej scenie grany jest zawsze przy pełnej widowni. Siłą tego roztańczonego i rozśpiewanego widowiska jest porywająca muzyka, której poszczególne utwory od lat funkcjonują jako „samodzielne” przeboje, wspaniałe sceny zbiorowe, znakomita choreografia i świetne aktorstwo. Wielkim atutem jest również niepowtarzalny rodzaj humoru, którym autorzy musicalu znakomicie trafili w gusta kolejnych pokoleń widzów na wszystkich kontynentach i który się nie starzeje.

Skrzypek na dachu – 02.03.18r., godz. 18:00

Szczegółowe informacje o biletach i karnetach: www.teatr.cieszyn.pl

OPRAC. MK



Skrzypek na dachu



Jesus Christ Superstar

ARTUR WACŁAWEK

ARTUR WACŁAWEK

PAMIĘĆ O TRAMWAJU

W 1911 roku, w celu skomunikowania zachodniej części Cieszyna (obecnie Czeski Cieszyn) ze starym centrum utworzono połączenie tramwajowe. Trasa o łącznej długości 1793 metrów wiodła od ulicy Bielskiej przez Rynek i ulicę Głęboką, następnie mostem na Olzie aż do dworca kolejowego.

Na Rynku oraz przed mostem zbudowane były mijanki; od ulicy Zamkowej odgałęziła się bocznicą prowadząca do zajezdni usytuowanej za browarem. Po 10 latach od uruchomienia regularnych przewozów pasażerskich linia została zlikwidowana, a ślady po tramwaju zniknęły.

Jednak pamięć i sentyment pozostały, co pewien czas wracając w postaci planów przywrócenia dawnego połączenia tramwajowego lub oparcia oferty turystycznej o jeden z bardziej charakterystycznych elementów łączących Cieszyn i Czeski Cieszyn. Nigdy jednak nie powstała analiza umożliwiająca podjęcie decyzji ani też nie podjęto prac nad wspólną polityką dotyczącą stworzenia znaczącego produktu turystycznego, opartego na potencjale historii cieszyńskiego tramwaju.

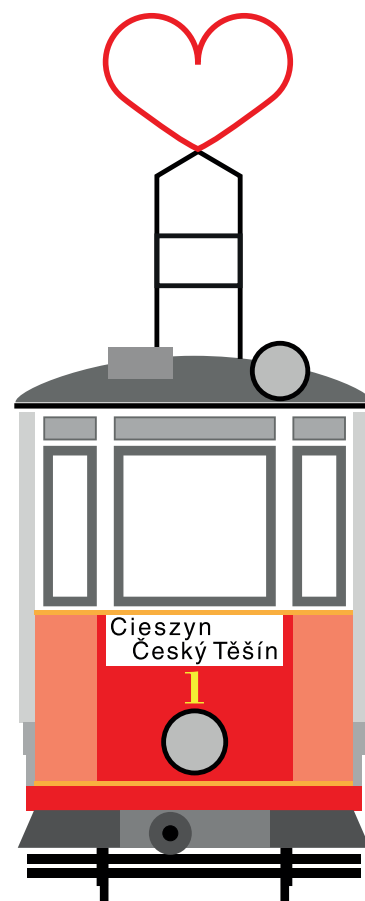
TURYSTYCZNA ATRAKCJA

Celem tego projektu jest przygotowanie wieloaspektowej analizy społeczno-ekonomiczno-technicznej uwzględniającej m.in. aspekty historyczne, przestrzenne, techniczne, marketingowe oraz możliwości prawne wariantywnych modeli przywrócenia połączenia tramwajowego (pełnej lub częściowej trasy historycznej) na obszarze Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. Analiza uwzględni też różne zakresy inwestycji, możliwe modele eksploatacji linii tramwajowej z zastosowa-

niem różnych źródeł napędu, uproszczoną analizę ekonomiczną obsługi linii tramwajowej, możliwe źródła finansowania zarówno linii tramwajowej jak i pozostałej infrastruktury towarzyszącej; uwzględnione i skatalogowane będą także konieczne prace inwestycyjno-rewitalizacyjne ul. Głębokiej i Rynku oraz infrastruktury ul. Głównej i Dworcowej w Czeskim Cieszynie. Zbadana zostanie możliwość stworzenia oferty turystycznej w oparciu o nowy produkt turystyczny i formy jej realizacji.

TRAMWAJ I CO DALEJ?

Powołano wspólną, polsko-czeską stałą grupę roboczą na rzecz przywrócenia połączenia tramwajowego, która współpracuje z wykonawcą analizy – konsorcjum Kreatus sp. z o. o. i Wolański sp. z o. o. Wyniki analizy zostaną przedstawione i omówione na konferencji podsumowującej wyniki prac, która odbędzie się 19 kwietnia 2018 roku, tym samym rozpoczynając dyskusję o przyszłości ewentualnego transgranicznego połączenia tramwajowego jako unikatowej atrakcji turystycznej łączącej śródmieścia obu partnerskich samorządów. Zostało też wybrane logo projektu. Jego autorem jest Pavel Noga. ♦



RK

PARTNER WODĄCY: CIESZYN

PARTNER PROJEKTU: MIASTO CZESKI CIESZYN



H. Wawreczka, J. Spyra, M. Makowski „Cieszyn, Czeski Cieszyn na starych widokówkach i fotografiach”, Nebory, 1999



PRÉKRAČUJEME HRANICE
PRÉKRAČAZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt Analiza możliwości przywrócenia tramwaju jako atrakcji turystycznej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – Programu Interreg V – A Česká Republika – Polska w ramach Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński – Těšínské Slezsko i budżetu Państwa RP. Numer projektu CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_010/0000631.

IVAN TROJAN CIESZY SIĘ NA CIESZYN

Filmowy gwiazdociąg Kina na Granicy stale się rozszerza! Kolejną gwiazdą retrospektywy aktorskiej będzie Ivan Trojan, który już potwierdził swój przyjazd do Cieszyna. Dołączył tym samym do znakomitego grona pozostałych bohaterów retrospektyw – Danuty Stenki, Krzysztofa Zanussiego i Jana Hřebejka.

Ivan Trojan jest obecnie jednym z najlepszych i najbardziej zapracowanych czeskich aktorów – mówi Martin Novosad, dyrektor programowy Kina na Granicy. – Jego metoda aktorska, której towarzyszy umiejętność subtelnego komizmu, jest tak wiarygodna i prawdziwa, że widz łatwo utożsamia się z granymi przez niego postaciami. Przyczyną jego licznych sukcesów jest nie tylko niebywały talent aktorski, ale także lata ciężkiej pracy w teatrze, telewizji oraz w radiu. Trojan jest aktorem europejskiego formatu, a my cieszymy się, że możemy przedstawić widzom zza granicy jego najbardziej oryginalne aktorskie kreacje.

Widzowie będą mogli podziwiać aktorski popis Trojana na przykład w filmach Davida Ondříčka „W cieniu” oraz „Samotni”, w „Braciach Karamazow” Petra Zelenki czy w filmie Jiříego Stracha „Osmý”, który otrzymał nagrodę w kategorii najlepszy telewizyjny dramat podczas berlińskiego festiwalu Prix Europa, poświęconego twórczości telewizyjnej i radiowej.

– Nie czuję się jeszcze w takim wieku, aby mieć własną retrospektywę, właściwie nawet trochę się tego obawiam, ale już się cieszę na przyjazd do Cieszyna – mówi Ivan Trojan.

Podczas XX edycji „Kina na Granicy” w Cieszynie oprócz retrospektyw, w cyklach tematycznych zostaną pokazane kultowe filmy „Niespokojnego kina 1968 roku” z jed-



Kadr z filmu „W cieniu”

nej strony, a nawiązujące do urodzinowego „Świętowania!” z drugiej. W programie również nowe czeskie, słowackie i polskie kino. Na gości festiwalowych czekała będzie wspaniała niespodzianka – **wystawa ok. 40 obrazów namalowanych na potrzeby nominowanego do Oscara filmu „Twój Vincent”**, które zostaną udostępnione dzięki uprzejmości Biura Promocji Miasta i Turystyki Urzędu Miejskiego Wrocławia.

Od 4 stycznia trwa przedsprzedaż kartetów. Cena karnetu 7-dniowego zakupio-

nego od 1 lutego do 31 marca wynosi 160 zł (980 Kč). Do zakupów w tym terminie dołączany jest pakiet startowy – katalog, koszulka i torba.

Jubileuszowa edycja Kina na Granicy potrwa aż siedem dni – od 27 kwietnia do 3 maja. Warto już teraz zadbać o wejściówki na projekcje, spotkania i koncerty. Karnety można kupić na stronie internetowej www.kinonagranicy.pl.

KINO NA GRANICY

Sercem wyszywane

Kolorowe, pełne ciepła prace haftowane krzyżykiem można obejrzeć w lutym w Galerii Zmiennej Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Autorką obrazów i obrazków jest Agnieszka Szymczak, mieszkanka Puńcowa, świeżo upieczona mama. Ekspozycja jest czynna w godzinach pracy Zespołu Poradni Specjalistycznych, wstęp bezpłatny.

Agnieszka od dziecka lubiła wszelkie zajęcia plastyczne, a swoją przygodę z haftem rozpoczęła w wieku 16 lat na zajęciach rękodziela artystycznego organizowanych w COK „Domu Narodowym” w Cieszynie. Podczas wyszywania uży-

wa bezpłatnych wzorów liczonych, które znajduje głównie w specjalistycznych pismach oraz w internecie. Nigdy nie korzysta z gotowych malowanych kanw. – „Haft krzyżykowy to hobby, mój sposób na spędzanie czasu wolnego oraz relaks i antidotum na pokonanie stresu. Efekty mojej mozolnej pracy najczęściej rozdaję bliskim jako prezenty i pamiątki na różne okazje” – mówi artystka.

Zainteresowanych współpracą z Galerią Zmienną prosimy o kontakt telefoniczny: 33 854 92 18 lub mailowy: marketing@szpitalslaski.pl.

SZPITAL ŚLĄSKI W CIESZYNIE



MAT. PRAS.

Wycinki z istnienia

Galeria „Przystanek Grafika” zaprasza na drugą już w tym roku ciekawą wystawę, pełnej zapału twórczego artystki.

Dorota Kędzior – łodzianko-cieszynianka, z wykształcenia biolog a z zamiłowania „rękodzielnik wszelki”. Spotkanie w 2007 r. z Martą Gołąb mistrzynią wycinanki żydowskiej, skierowało jej zainteresowania ku „artystycznemu niszczeniu papieru”. Przez 10 lat bardzo intensywnie zajmowała się wycinaniem, poszukiwaniem informacji o twórcach i technice oraz kolekcjonowaniem wycinanek polskich i wschodnioeuropejskich. W tym czasie miała kilkanaście wystaw indywidualnych i zbiorowych m.in.: „Białe kwiaty są najpiękniejsze”, „Pniem drzewa z gałęzią łączy się korzeń”, „Anioła wołam”. Fascynuje ją efekt 3D. Ostatnio także kolaże z użyciem papieru marmurkowego

i czerpanego. Poszukiwania wycinankowe doprowadziły ją do ekslibrisów Krzysztofa Marka Bąka i Alfreda Gaudy. Wizyty w Muzeum Drukarstwa w Cieszynie i zachwyt nad ekslibrisami zaowocowały stworzeniem cyklu ok. 30 ekslibrisów dla Zbigniewa Kubeczki, które dzięki uprzejmości właściciela będą pokazane na wystawie. Głównym tematem jest jednak cykl „Wycinki z istnienia”, którego idea opiera się na wielokrotnym wykorzystaniu fragmentów jednej tytułowej pracy w różnych kontekstach. Treść wycinanek można dowolnie interpretować, jednak odnosi się ona do sytuacji człowieka i jego życiowych uwikłań.

Wystawie czynna jest od 8 lutego do 13 marca 2018 r. w godzinach otwarcia Muzeum Drukarstwa w Cieszynie, ul. Głęboka 50. ◆

MUZEUM DRUKARSTWA



Zaproszenie na IV Bal Aniołów

Już po raz czwarty Międzynarodowa Organizacja Soroptimist International Klub w Cieszynie zaprasza dzieci niepełnosprawne powiatu cieszyńskiego na IV Bal Aniołów, który odbędzie się w tym roku 13 lutego, ale nie tradycyjnie w Domu Narodowym ze względu na remont obiektu, a w Hotelu Liburnia. COK „Dom Narodowy” i Powiat Cieszyński pozostają nadal wspólnie z Hotelem Liburnia współorganizatorami balu.

Jak co roku, będą z nami nauczyciele, wolontariusze, studenci Uniwersytetu Śląskiego, harcerze, uczniowie Zespołu Szkół Budowlanych i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. W. Szybińskiego. Impreza ma charakter integracyjny i pozwala na spotkanie się dzieci z różnych ośrodków i szkół. W programie znajdują się: przedstawienie bajkowe, występ magika, gry i zabawy, wspólny taniec oraz poczęstunek. Dzięki sponsorom i ludziom dobrej woli dzieci dostaną również upominki oraz sporą dawkę dobrej zabawy i pozytywnej energii. Jak co roku, wydarzenie adresowane jest do dzieci z integracyjnych szkół podstawowych oraz dzieci z ośrodków szkolno-wychowawczo-rewalidacyjnych powiatu cieszyńskiego. ◆

ORG.

TEATR IM. ADAMA MICKIEWICZA
W CIESZYNIE GODZ. 16.00

18.
02

IGOR AKUSTYCZNIE
HERBUT
Z ZESPOŁU LEMON

AKTYWUJ DAVID FLY

dobro.

MACIEK ADAMCZYK

BARTOSZ GAJDA



**POLUB CIESZYN
NA FACEBOOK**
fb.com/CieszynRobiWrazenie

MIŁOŚĆ JAK Z BAJKI

W tym roku na deskach cieszyńskiego teatru już po raz XX zabrzmiało wydarzenie, którego celem jest pomoc cieszyńskiemu Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie.

Wpiątek (26.01) przez niemal trzy godziny swoje niezwykle talenty wokalne, muzyczne, taneczne i aktorskie prezentowali młodzi artyści z Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika w Cieszynie oraz ich przyjaciele. Tematem przewodnim koncertu była oczywiście miłość.

- Miłość, która jest ponad wszystkimi podziałami i przeciwnościami losu. To z niej wśród młodzieży naszej szkoły wzięła się idea pomocy dla cieszyńskiego hospicjum, która ich łączy od 20 lat i przyciąga tłumy dobrych ludzi. Wyjątkowy jubileusz wyjątkowego wydarzenia, które na stałe wpisało się w kalendarz imprez w mieście – podkreślają organizatorzy Koncertu Walentynkowego na rzecz Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie.

Wracając pamięcią wstecz, warto podkreślić, że ta szczytna inicjatywa zawdzięcza początek młodzieży, która postanowiła wykorzystać swoje zdolności, by pomóc innym.



Młodzi artyści dla cieszyńskiego hospicjum

Jak przystało na jubileusz, tego dnia nie mogło zabraknąć okolicznościowego tortu i wspomnień. Minutą ciszy uczczono pamięć dr. Tadeusza Niwińskiego, społecznika oraz

pierwszego prezesa cieszyńskiego Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty, który zmarł w grudniu ubiegłego roku. ◆

BSK

Najważniejszy jest drugi człowiek

Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów PZERI Odział w Cieszynie liczy obecnie 1693 osób, zrzeszając koła terenowe ze Strumienia, Chybia, Zebrzydowic, Ustronia, Wisty i Brennej oraz z Cieszyna, w którym pozostaje 527 członków.

30 stycznia odbyło się spotkanie noworoczne – okazją do podsumowania ubiegłego roku, przedstawienia planów na obecny, a także do uhonorowania osób, które swoją długoletnią działalnością wciąż przyczyniają się do rozwoju działalności Związku. W wydarzeniu udział wzięli Bur-

mistrz Cieszyna Ryszard Macura, który na ręce z członków PZERI Odział w Cieszynie złożył podziękowania za zaangażowanie i pracę na rzecz społeczeństwa, a także przekazał życzenia i gratulacje.

- Czasami doświadczamy chwili radośnych, innym razem pojawiają się w naszym życiu trudniejsze momenty, ważne jednak, żeby być razem, bo inaczej przeżywa się ten czas w samotności – mówił Ryszard Macura, Burmistrz Cieszyna, życząc zebrany, by wokół nich nigdy nie zabrakło życzliwych ludzi. ◆

BSK



Członkowie PZERI spotkali się w Nowym Roku

Uhonorowany Złotym Laurem

Miło nam poinformować, że Pan Jerzy Wałga, mistrz ślusarstwa narzędziowego oraz mistrz obróbki cieplnej, a także wybitny rusznikarz uhonorowany został Złotym Laurem Umiejętności i Kompetencji w Dziedzinie Kultury. Gala wręczenia nagród odbyła się 20 stycznia br. w Domu Muzyki i Tańca w Zabrze.

Z tej okazji 26 stycznia podczas Sesji Rady Miejskiej Cieszyna Burmistrz Miasta Ryszard Macura i Przewodnicząca Rady Miejskiej Gabriela Staszkiwicz złożyli na ręce laureata list gratulacyjny i kwiaty w podziękowaniu za zaangażowanie i ciężką pracę, która obdarza nasze miasto ogromnym bogactwem. Złoty Laur Umiejętności i Kompetencji w Dziedzinie Kultury pokazuje wyjątkowe osoby i prężnych twórców zapisując ich jednocześnie na mapie cieszyńskiej i ogólnopolskiej kultury. ◆

BSK



REKORD USTANOWIONY

26 stycznia 2018 roku punktualnie o godzinie 12:00 na cieszyńskim Rynku aż 516 par zatańczyło jednocześnie poloneza. To oznacza, że w Cieszynie pobity został rekord Polski w ilości par tańczących poloneza jednocześnie.



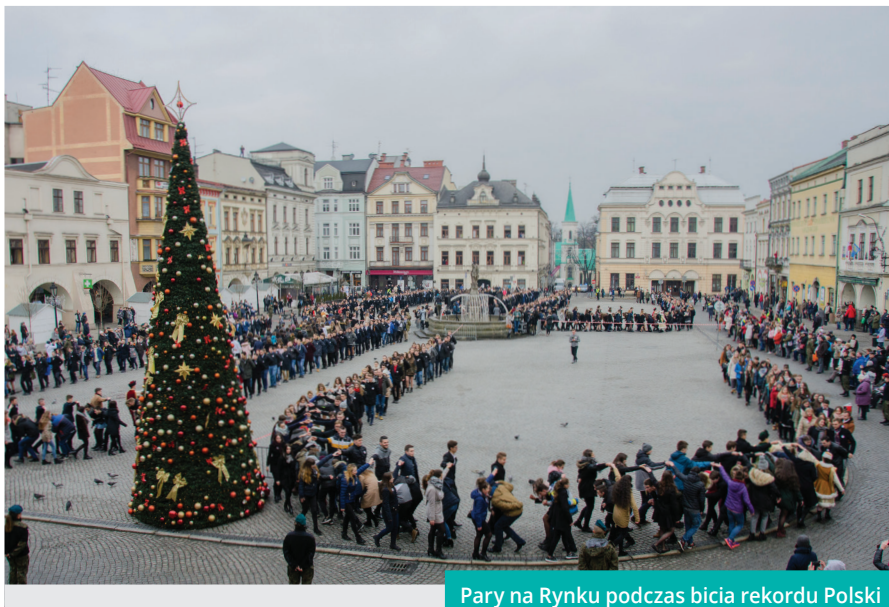
TRK

Młodzież szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych powiatu cieszyńskiego tanecznym krokiem przypomniała tegorocznym maturzystom, że do egzaminu dojrzałości pozostało już tylko 100 dni! Pomimo zimowej aury atmosfera podczas bicia rekordu była naprawdę gorąca. Szeregi osób tańczących poloneza zasilili

również Burmistrz Miasta Cieszyna – Ryszard Macura oraz Starosta Powiatu Cieszyńskiego Janusz Król.

- To nie tylko próba sprawdzenia umiejętności tanecznych. To przede wszystkim tworzenie lokalnej tradycji przez uczniów szkół ponadgimnazjalnych powiatu – mówią organizatorzy. ◆

BSK



TRK

Pary na Rynku podczas bicia rekordu Polski



TRK

Gratulacje dla LOTE

Styczniowa Sesja Rady Miejskiej zainaugurowana została wokalnym występem uczniów oddziału gimnazjalnego w Liceum Ogólnokształcącym Towarzystwa Ewangelickiego w Cieszynie.

Po miłym, muzycznym akcencie gratulacje za osiągnięte wysokie wyniki w rankingu „Perspektyw” (47. miejsce wśród liceów w Polsce, 2. w woj. śląskim i 1. w powiecie) na ręce Aleksandry Trybuś-Cieślár, dyrektor LOTE, złożył Ryszard Macura, Burmistrz Cieszyna i Gabriela Staszkiwicz, Przewodnicząca Rady Miejskiej. Uroczysta chwila utrwalona została wspólnym zdjęciem. W rankingu brane są pod uwagę m.in. wyniki egzaminów maturalnych oraz osiągnięcia na olimpiadach. ◆

BSK



BSK

Przedstawiciele LOTE przyjmują gratulacje w Ratuszu

POWRÓT TONDA Z OBRAZEM TRÓJCY ŚWIĘTEJ NA UL. GŁĘBOKĄ

7 lutego br. tondo z obrazem Trójcy Świętej po zabiegach konserwatorskich i rekonstrukcyjnych i po poświęceniu w kościele pw. św. Marii Magdaleny wróciło na swoje miejsce – na fasadę kamienicy stojącej na rogu ul. Głębokiej 7 i Sejmowej 1. I choć po domu, dla którego tondo było wykonane, nie ma już śladu, kontekst jego powstania prawie 300 lat temu zdecydowanie wart jest wzmianki.

Tondo (z wł. talerz, krąg) to obraz bądź płaskorzeźba w kształcie koła, charakterystyczne dla sztuki włoskiego renesansu. Owalne tondo z ul. Głębokiej jest wykonane z blachy miedzianej, z obrazem olejnym przedstawiającym Trójcę Świętą, ujętym w wypukłą, złoczoną ramę. Siedzący na chmurze Jezus Chrystus, otulony granatowym płaszczem, z opartym na ramieniu krzyżem, prawą ręką sięga w kierunku dłoni Boga Ojca, który jedną ręką wspiera się o kulę ziemską. Jego stojącą postać częściowo zakrywają chmury. Nad nimi Duch Święty pod postacią gołębiczy, zaś w prawej dolnej części znajduje się postać putta.

Na odwrocie tonda umieszczono dwa napisy. Oba zostały przetłumaczone i objaśnione przez dra Przemysława Dyrłagę. Pierwszy z nich wykonany jest z blachy miedzianej przymocowanej nitami z wytłoczonym napisem:

IOH: LAGOSCH: SE NAT:
ET:CVPR:TESCH:1723

i znaczy: Jan Jagosz urodzony cieszyńianin i kotlarz-mosiężnik cieszyński 1723.



Bezcenne historyczne świadectwo sprzed prawie 300 lat

Drugi napis namalowany został czarną farbą olejną na warstwie patyny i jest tak słabo czytelny, że można było jedynie przetłumaczyć fragmenty.

FRANC. VINC. IAGOSCH
BONEM. ET. C.....M. SECRETA
RIVS?.BENO. ANNO
.....1772

oznacza Franciszka Wincentego Jagosza, który pełnił funkcję sekretarza w cieszyńskim magistracie lub w którymś ze znajdujących się w Cieszynie urzędów cesarskich, a także, że w 1772 roku doszło do ważnego

wydarzenia w rodzinie Jagoszów.

Zdaniem wykonawcy konserwacji tonda Małgorzaty Mietlickiej daty 1723 i 1772 mogą dotyczyć budowy domu po pożarze Cieszyna w 1720 roku i/lub jego odbudowy albo przebudowy w 1772.

Jagoszowie byli zamożnym rodem mieszczańskim w Cieszynie w XVII i XVIII wieku. Byli wśród nich złotnicy, kotlarze, rajcy, sekretarz magistratu, a nawet burmistrz. Zapiski na ich temat występują w wielu dokumentach i opracowaniach historycznych na temat miasta. Istnieje też wpis potwierdzający fakt, że tondo jest eksponowane pod adresem pierwotnej ekspozycji. Jednak, przynajmniej od 1893 roku dom należał do rodziny Altmanów – właścicieli fabryki rumu i likierów. W 1912 roku wybudowali oni w tym miejscu obecnie istniejącą kamienicę.

W latach 80-tych XX wieku tondo było poddane konserwacji w Krakowie. Przed obecną konserwacją stan tonda był zły – obie strony obiektu były silnie zabrudzone. Warstwa olejna była spękana, blacha nosiła ślady silnych uderzeń, a na krawędziach była porozrywana. Oryginalna warstwa malarska zachowała się jedynie w 70%, a złocenia w 65%. Założeniem prac konserwatorskich było przywrócenie pełnej wartości ekspozycyjnej tonda. Wszystkie substancje użyte w trakcie poprzedniej konserwacji zostały usunięte. Warstwa malarska, jak i złocenia zostały wyretuszowane i uzupełnione. Powierzchnie zostały zabezpieczone żywicami ocenianymi jako najtrwalsze.

Koszty ekspertyzy i konserwacji w wysokości 4 500 zł poniósł Zarząd Budynków Miejskich w Cieszynie. ●



Tondo przed konserwacją...



... i już po

CAŁY CIESZYN WSPIERA MATEUSZA LIGOCKIEGO

7 lutego był zdecydowanie szczęśliwym dniem dla Mateusza Ligockiego, cieszyńskiego sportowca, który będzie reprezentował Polskę na XXII Zimowych Igrzyskach Olimpijskich PyeongChang 2018. Snowboardzista złożył ślubowanie, a zaraz potem otrzymał informację o przyznaniu przez Burmistrza Cieszyna Ryszarda Macurę stypendium sportowego. To nie koniec dobrych wieści – wieczorem w brawurowym stylu wygrał, wraz z bratem Michałem, „Wielki Test o Igrzyskach Olimpijskich” organizowany przez TVP1. Zwycięzcy otrzymali czek na 30 tys. zł, a wygraną przeznaczyci na Fundację Kamili Skolimowskiej.

Ślubowania olimpijskie przed XXII Zimowymi Igrzyskami Olimpijskimi PyeongChang 2018 rozpoczęły się 30 stycznia. 7 lutego złożyli je snowboardziści: Mateusz Ligocki i Zuzanna Smykała oraz trener Mariusz Kufel i fizjoterapeuta Piotr Skowroński, którzy odebrali nominacje do Polskiej Reprezentacji Olimpijskiej na XXIII Zimowe Igrzyska Olimpijskie PyeongChang 2018. Słowa przysięgi odczytali Zuzanna Smykała i Mariusz Kufel, a przyjął je wiceprezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego Mieczysław Nowicki. Olimpijczycy złożyli także autografy na fladze olimpijskiej. Dla Mateusza Ligockiego specjalizującego się w snowcrossie będą to już czwarte zimowe igrzyska olimpijskie w karierze. Wcześniej uczestniczył w igrzyskach w Turynie (2006), Vancouver (2010) i Soczi (2014).

STYPENDIUM SPORTOWE

Po ślubowaniu Naczelnik Wydziału Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie Cezary Cieñciała przekazał cieszyńskiemu snowboardziście informację o przyzna-



© J. CIENIAŁA

niu stypendium sportowego celowego w związku z wyjazdem na XXIII Zimowe Igrzyska Olimpijskie PyeongChang 2018 oraz list gratulacyjny od Burmistrza Miasta Cieszyna Ryszarda Macury, który napisał m.in.: „Pozostaję pod ogromnym wrażeniem Pana umiejętności i sportowego wyczynu, jakim jest start w olimpijskich zmaganiach już po raz czwarty z rzędu. Niech nie opuszcza Pana wytrwałość w podejmowaniu wyzwań oraz w dążeniu do realizacji założonych celów. (...) Cały Cieszyn będzie Pana wspierał podczas rywalizacji na snowboardowym torze”.

WIELKI TEST W TVP1

Jeśli potraktować występ naszego sportowca podczas Wielkiego Testu w TVP1 jako wróżbę, to nie musimy się chyba martwić o rezultat tegorocznych sportowych zmaganiach w PyeongChang. W tandemie z bratem Michałem, również snowboardzistą, okazali się niepokonani. W finale wyjątkowo w tym roku trudnego



Członkowie kadry już po ślubowaniu

© J. CIENIAŁA

„Wielkiego Testu o Igrzyskach Olimpijskich” pokonali Arletę Bojke i Szymona Kołeckiego, wygrywając w pięknym stylu. Test był doskonałą okazją do ponownego przeżycia wielkich triumfów Wojciecha Fortuny, Adama Małysza, Justyny Kowalczyk czy Kamila Stocha. Mamy nadzieję, że rozpoczynające się igrzyska dostarczą nam podobnych emocji, a wśród zwycięzców, którzy staną na podium, będzie nasz reprezentant, Mateusz Ligocki. Cały Cieszyn trzyma kciuki!

MK



© J. CIENIAŁA

ZUZANNA LEGIERSKA MISTRZYNIĄ ŚLĄSKA

27 stycznia 2017 r. zostały zorganizowane w Ostrawie Halowe Mistrzostwa Województwa Śląskiego w Lekkiej Atletyce. Do rywalizacji stanęło kilkuset zawodników w kategoriach seniorów, juniorów i juniorów młodszych. Świetnie wystartowały zawodniczki MUKS „SZS” Cieszyn.

Pierwszy tegoroczny sukces odniosła najmłodsza reprezentantka cieszyńskiego klubu, Zuzanna Legierska. Po zaciętej walce wygrała bieg na 300 m w kategorii U-18 z wynikiem 42,43, który jest jej nowym rekordem życiowym.

Bardzo dobrą postawę pokazały juniorki, zdobywając medale i wysokie lokaty. Małgorzata Zamora do swojej kolekcji medalowej dorzuciła brąz na 300 m (42,06). Na trzeciej pozycji finiszowała również Wiktoria Mołdrzyk w biegu na 1000 m (3.06,59). O krok od medalu była Magdalena Szczypka w skoku w dal. Rekord życiowy na poziomie 4,90 m pozwolił jej zająć czwarte miejsce. Szósta w biegu na 300 m w kat. U-20 była Justyna Zwiast uzyskując 44,72 sek. (rekord życiowy w hali). W kategorii senierek wystartowała Noemi Cieślar, która w biegu na 200 m zajęła piąte miejsce (28,38). ●

MIROSLAW WERNER



Zuzanna Legierska triumfowała w Ostrawie

Czyste Szlaki

Cieszyński Wielosekcyjny Klub Sportowy był organizatorem ostatniego w ubiegłym roku Rajdu Turystyczno-Ekologicznego „Czyste Szlaki”. Wędrowano czerwonym szlakiem turystycznym z Ustronia Zawodzia na Równicę, a po posiłku w schronisku turystycznym na Równicy dalej szlakiem czerwonym do Ustronia-Polany.

Na szlaku nazbierano 5 worków śmieci. Formuła łącząca turystykę z działaniami ekologicznymi daje wiele satysfakcji uczestnikom, którzy deklarują udział w podobnych wydarzeniach w przyszłości. Współorganizatorem tego rajdu było Starostwo Powiatowe w Cieszynie. ●

MIECZYSLAW PRAWDZIK



Na szlaku nazbierano 5 worków śmieci

Szachy MUKS

Dobiegły końca trwające od listopada ubiegłego roku szachowe rozgrywki Drużynowych Mistrzostw Polski III ligi. Do rywalizacji przystąpiło 18 drużyn z woj. śląskiego. Wyśmienicie zaprezentowali się podopieczni Łukasza Fołtyna zdobywając srebrny medal i prawo do udziału w Drużynowych Mistrzostwach Polski Juniorów - II ligi szachowej.

Awans drużyny MUKS „SZS” Cieszyn wywalczyli: 1. Szymon Marczak; 2. Krzysztof Franek; 3. Mateusz Gabzdyl; 4. Mikołaj Grzybek; 5. Sylwia Zamarska; 6. Kinga Greń.

Wyniki indywidualne:

- Złoty medal – 6 szachownica Kinga Greń 9,0 pkt. / 9 partii;
- Srebrny medal – 5 szachownica Sylwia Zamarska 7,5 pkt. / 9 partii;
- Srebrny medal – 1 szachownica Szymon Marczak 7,0 pkt. / 9 partii.

Cieszynianie w 9 meczach uzyskali 16,0 pkt. meczowych i 35,5 pkt. indywidualnych (wygrali 7-krotnie, 2 pojedynki zremisowali). Drużynowe Mistrzostwa Polski zostaną rozegrane w dniach 21.07-29.07.2018r. w Szczyrku. ●

MUKS

Luty w COK-u

9.02, godz. 20.00, sala Browaru Zamkowego Cieszyn, bilety: 35 zł
OSTATKI W BROWARZE cz. 2: ŁOBUZY / impreza z DJ-em

MEGA DANCE PARTY – zdecydowanie najbardziej roztańczona ostatkowa impreza na Śląsku Cieszyńskim! Na żywo zagra dla Was zespół ŁOBUZY – autorzy hitów „Ona czuje we mnie pieniądze”, „Dla Ciebie kupie se spodnie” – w składzie: Discomił (anielski śpiew), Dj Yolo A.K.A „Keith Richards” (gitara z piekła) i Jabba Drummer (perkusja z lombardu) wstrząsną sceną Cieszyńskiego Browaru. A po koncercie – tańce do białego rana z naszymi Dj-ami!

17.02, godz. 20.00, sala Browaru Zamkowego, bilety: 40 zł
RÓŻE EUROPY – 35 lat zespołu

W roku 2018 Róże Europy obchodzą 35-lecie pracy. Jubileuszem pt. „Róże FM: produkujemy satysfakcję” podsumowują 1 000 000 sprzedanych płyt, tysiące koncertów w całej Polsce, występy w USA, Anglii, Austrii, Włoszech! Róże Europy oferują muzykę pełną przebojowości, autentyczności, ciekawej warstwy literackiej oraz uniwersalnego wielopokoleniowego przesłania. To jest zawsze lokomotywa szalonej muzyki z rockową energią, która porывa publiczność ze sobą. W roku 2018 zespół nagra nową płytę. Planują tylko limitowaną sprzedaż dla Znajomych i Przyjaciół Róż. Bilety na koncert w cenie 40 zł. ♦

COK

1. ROČNÍK V KULTURNÍM A SPOLEČENSKÉM STŘEDISKU „STŘELNICE” V ČESKÉM TĚŠINĚ

POGRZEB BASÓW POCHOVÁNÍ BASŮ 13.02.2018

GODZ. 18.00 – **MSZA GÓRALSKA w intencji Kazka Urbasia GOROLSKÁ MŠE**
Kościół Marii Magdaleny w Cieszynie
Kostel Marie Magdaleny v Těšíně

GODZ. 19.30 – **POGRZEB BASÓW • POCHOVÁNÍ BASŮ**
KaSS „Střelnice”, Czeski Cieszyn / Český Těšín

WYSTĄPIA KAPELE: VYSTOUPÍ KAPELY:

- TORKA • JÓZEF BRODA
- WAŁASI • TRUTNIE • HARNASIE
- OCHODZITA • TEKLA KLEBETNICA
- ZWYRTNI • NOWINA
- SPOD MAGURKI • KABARET TRUTEŃ
- TORKA I PRZYJACIELE

Vstupenky v ceně / Bilety v cenie: 500 Kč / 80 zł
(předprodej v KaSS „Střelnice” a v COK „Dom Narodowy” do nabycia w KaSS „Střelnice” i COK „Dom Narodowy”)

www.kassct.cz
www.domnarodowy.pl

Cieszyński Ośrodek Kultury
Dom Narodowy



Projekt Pogrzeb basów (nr projektu: CZ.11.2.450.00.0/16_0/15/0000956) jest współfinansowany z prefinansacji Europejskiego funduszu regionalnego i unijnej – Programu Interreg V.A. Česká republika-Polsko v rámci Fondu místoprojektů Euroregionu Silesia (Opolski Śląsk) – Śląsko-Opolski Euroregion.

Projekt Pogrzeb basów (nr projektu: CZ.11.2.450.00.0/16_0/15/0000956) jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Regionalnego w ramach Programu Interreg V.A. Polska w ramach Funduszu Mieroprognozowanego Euroregionu Śląsko-Opolski – Śląsko-Opolski Euroregion.

RÓŻE EUROPY 35 LAT 1983-2018

17 LUTEGO
20:00 BILETY: 40zł
PIWNICA BROWARU ZAMKOWEGO CIESZYN

Cieszyński Ośrodek Kultury
Dom Narodowy

KONFLIKT JAKO TWÓRCZA SIŁA

Nie ma chyba częściej używanego ostatnio słowa. Wszyscy mamy wrażenie, że żyjemy w czasach przełomu i przesilenia. A przecież konflikty towarzyszą nam od urodzenia. Jak je wykorzystać, by były twórczą siłą? Zamek Cieszyn zaprosił na symboliczne, 13. Urodziny Zamku, by rozmawiać i uczyć się jak wykorzystywać konflikty, by stały się twórczą siłą.

O konfliktach widzianym z różnych perspektyw rozmawiali sędzia Jarosław Gwizdak, architekt Paweł Jaworski, ekonomista Rafał Kołodziej, dendrolog Piotr Tyszko-Chmielowiec, psycholog Monika Klonowska oraz Anne Stenros, Chief Design Officer miasta Helsinki. Dyskusję poprowadziła Agata Urbanik z Fundacji Pole Dialogu. – Konflikt rodzi więzi, budzi zaufanie do ludzi, z którymi przeszło się przez trudne chwile – usłyszeli urodzinowi goście. Słowo podsumowania wygłosił prof. Tadeusz Sławek, literaturoznawca, eseista, poeta, tłumacz, współpracujący

m.in. z „Tygodnikiem Powszechnym”. Uczestnicy debaty poprowadzili także warsztaty, podczas których dzielili się wskazówkami i narzędziami pomagającymi radzić sobie w konfliktowych sytuacjach.

ZMIANA ZACZYNA SIĘ OD CZŁOWIEKA

– Znam swoje miejsce na Ziemi, ale mam świadomość, że mogę dużo zmienić. Każda zmiana zaczyna się od konkretnego człowieka, który wpływa na kolejne osoby – mówiła podczas wykładu Anne Sten-

ros, Chief Design Officer miasta Helsinki. Ale zdradziła też metodę aktorki Emmy Thompson, jak radzić sobie z trudnymi rozmówcami i słownymi atakami. Z kolei Monica Biagioli z London College of Communication, poświęciła swoje wystąpienie zinem jako niezależnej formie wyrażania głosu „od podstaw”, którą można wykorzystywać w procesie rozwiązywania konfliktów. Poprowadziła także warsztaty tworzenia zwinów. Gośćmi Urodzin byli zamkowi partnerzy europejskiego projektu „Human Cities. Challenging the City Scale”, któremu przyświeca cel, by wspólne przestrzenie miejskie stawały się coraz bardziej przyjazne i otwarte na potrzeby swoich mieszkańców.

NOWE INSPIRACJE

Trudno już wyobrazić sobie urodziny bez kolejnej edycji przeglądu „Graduation Projects”. W Cieszynie została otwarta wystawa prezentująca prace dyplomowe absolwentów kierunków projektowych z Polski, Czech, Słowacji i Węgier, która potrwa do 11 marca. Urodziny uświetnił koncert „Nowe inspiracje” Katarzyny Brody-Firli, Michała Esz Szerląga, Waldemara Kernerera, Arkadiusza Tanistra i Marcina Wuwera. ◆

ZAMEK CIESZYN



MAŁ. PRAS.

Szkolenia dla przedsiębiorców

W lutym zapraszamy do Zamku Cieszyn m.in. na szkolenie poświęcone prowadzeniu działalności gospodarczej w Republice Czeskiej oraz spotkanie dotyczące zwolnień lekarskich w formie elektronicznej.

Prowadzenie działalności gospodarczej w Republice Czeskiej

Górnośląska Agencja Przedsiębiorczości i Rozwoju, realizująca projekt Enterprise Europe Network (EEN), Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TRITIA oraz Zamek Cieszyn zapraszają 15 lutego na spotkanie poświęcone prowadzeniu działalności gospodarczej w Republice Czeskiej. Spotkanie odbędzie się **15 lutego, godz. 9.00-15.00** w Zamku Cieszyn. Udział w szkoleniu jest bezpłatny, obowiązują zgłoszenia. Z jednej firmy

/ organizacji mogą uczestniczyć maksymalnie 2 osoby.

Wsparcie przedsiębiorców w ramach Funduszy Europejskich

Z kolei **20 lutego od 10.00 do 13.00** w Zamku Cieszyn poprowadzą szkolenie przedstawiciele Lokalnego Punktu Informacyjnego Funduszy Europejskich w Bielsku-Białej. To dobra okazja, by dowiedzieć się, czy dany pomysł na biznes ma szansę na wsparcie z Funduszy Europejskich oraz prześledzić krok po kroku proces ubiegania się o dofinansowanie. Możliwe będą również indywidualne konsultacje. Osoby zainteresowane udziałem w szkoleniu prosimy o zgłoszenie się na: biuroklub@zamekcieszyn.pl.

Zwolnienia lekarskie w formie elektronicznej e-ZLA

Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Inspektorat w Cieszynie oraz Zamek Cieszyn zachęcają także do udziału w spotkaniu poświęconym elektronicznej formie zwolnień lekarskich. Omówione zostaną najważniejsze regulacje w przepisach wprowadzających obowiązek wystawienia zwolnień lekarskich wyłącznie w formie elektronicznej. Spotkanie odbędzie się **20 lutego w godz. 13.00-14.00** w Zamku Cieszyn. Osoby zainteresowane udziałem w szkoleniu prosimy o zgłoszenie się na: biuroklub@zamekcieszyn.pl

Informacji na temat szkoleń udzielają: Katarzyna Kruszy, tel. 33 851 08 21 wew. 21 lub Wioletta Beczek, tel. 33 851 08 21 wew. 34. Informacje można także znaleźć na: www.zamekcieszyn.pl ◆

ZAMEK CIESZYN

JAK REALIZOWAĆ WIELKI PROJEKT MAŁYM KOSZTEM

Pani Anna opowie, czym jest Zew i jak przygotować się do samotnej wyprawy. Jak radzić sobie z niebezpieczeństwem, jadąc autostopem w nieznaną, nocując na dziko w małym namiocie lub wspinając się w pojedynkę. Opowie o życzliwych ludziach spotkanych po drodze oraz o realizacji swojej misji. Zdradzi też tajemnicę, jak tanio podróżować po świecie i jaką walutą za to płacić.



© MAT. PRAS.

Anna Borecka – jedyna polska alpinistka, która realizuje projekt zdobycia najwyższych szczytów we wszystkich państwach na świecie, w dodatku podróżując autostopem w pojedynkę. Większość gór zdobyła sama, a niektóre z nich – wspólnie z napotkanymi osobami lub wspinając się zespołowo. W ramach projektu „200 Szczytów Świata” osiągnęła najwyższe wierzchołki w 46. krajach, między innymi:

- Mont Blanc (4 810 m n.p.m.) Francja, Europa,
- Demawand (5 610 m n.p.m.) Iran, Azja,
- Aconcagua (6 962 m n.p.m.) Argentyna, Ameryka Południowa,
- Jebel Toubkal (4 167 m n.p.m.) Maroko, Afryka.

Anna Borecka odwiedziła dotychczas 61

państw na pięciu kontynentach. Przejechała „na stopa” w pojedynkę ponad 62 800 km i najdalej dotarła do Chin. Podróżowała samotnie przez siedem muzułmańskich krajów, po drodze weszła m.in. na Pik Rozdzielenia (6 148 m n.p.m.) w Kirgistanie. Samotnie skakała przez szczeliny lodowe w Pamiarze i Karakorum. Była świadkiem demonstracji w Teheranie i pacyfikacji Ujgurów w Zachodnich Chinach. Jej prelekcje, a było ich już trzydzieści, dostarczają publiczności wielu wrażeń oraz inspirują do realizacji własnych marzeń. Dla osób zainteresowanych dalszymi przygodami „Alpinistki na autostopie” będą dostępne – w cenach promocyjnych i z autografem – dwa tomy książki.

Zapraszamy na spotkanie! Wstęp wolny. ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Nowe czasopisma w Bibliotece Miejskiej

W zbiorach Biblioteki Miejskiej w Cieszynie nie brakuje nowości książkowych. Nie wszyscy jednak wiedzą, że czytelnia, usytuowana naprzeciw wypożyczalni dla dorosłych, posiada bogaty zbiór czasopism (ponad 100 tytułów). Zamiast kupować czasopisma, można je u nas wypożyczyć!

Wśród tylu tytułów na pewno każdy znajdzie coś interesującego dla siebie. Są wśród nich tygodniki o tematyce społeczno-politycznej (m.in. Polityka, Wprost, Tygodnik Powszechny, W sieci), czasopisma podróżnicze (Podróże, National Geographic, Poznaj Świat), popularno-naukowe (Focus, Świat Nauki), psychologiczne (Charaktery, Sens), związane z kulturą (Arteon, Kino, Książki), czasopisma kobiece (Gala, Uroda Życia, Twój Styl), o aranżacji wnętrz i ogrodów (Cztery Kąty, Dobrze Mieszkaj), z gotowymi wykrojami i pomysłami na robótki ręczne (Burda, Mollie Potrafi) i wiele innych.

A z nowości: Magazyn Turystyki Górskiej „n.p.m.”; „Psychologia Dziś” – przedstawiająca problemy człowieka we współczesnym świecie; „Filozofuj!” – w sposób przystępny opisujące zagadnienia związane z filozofią; „Wróżka” – dla wierzących w magię codzienności i tych stojących mocno na ziemi; „Kocie Sprawy” – dla miłośników kotów. ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA



© BIBLIOTEKA MIEJSKA

TRANSPORCIE

24 stycznia 2018 r. w Starostwie Powiatowym w Cieszynie odbyło się spotkanie Komisji ds. Transportu Kolejowego Śląska Cieszyńskiego. Omówiono na nim opracowanie pn. „Linia kolejowa nr 190 Bielsko-Biała – Cieszyn istotnym elementem rozwoju Śląska Cieszyńskiego w ramach Subregionu Południowego Województwa Śląskiego”, którego głównym redaktorem jest Szymon Oleksiuk. W spotkaniu uczestniczyli m.in. przedstawiciele samorządów, przez które przebiega linia kolejowa 190, radna Sejmiku Województwa Śląskiego Ewa Żak, a także osoby reprezentujące Koleje Śląskie.

Opracowanie, które stanowiło punkt wyjścia w rozmowach Komisji powstało dzięki współpracy gmin. Zostały w nim zawarte między innymi dane dotyczące infrastruktury i kwestii społeczno-gospodarczych na omawianym obszarze. Struktura opracowania oraz zamysł pokazują potencjał transportu kolejowego zachodniej części Subregionu Południowego Województwa Śląskiego.

- Przygotowany materiał dowodzi po raz kolejny tego, jak bardzo Bielsko-Biała potrzebuje połączeń z okolicznymi miejscowościami i powiatem cieszyńskim – podkreślał Ryszard Macura Burmistrz Cieszyna, dodając – Rozbudowa kolei to dla wszystkich na-

szych miejscowości cywilizacyjne wezwanie, nie mam co do tego żadnych wątpliwości. Zadanie to, jako najważniejsze dla naszego regionu, stawiam na pierwszym miejscu.


Zdaniem Burmistrza Cieszyna kwestia połączeń kolejowych powinna zostać jak najszybciej ustabilizowana, a osoby decyzyjne w kwestii linii kolejowej nr 190 Bielsko-Biała-Cieszyn przekonane o słuszności podjętych działań. Tylko wtedy możliwym będzie stworzenie tzw. sieci połączeń (kolejowych i autobusowych), które będą się wzajemnie uzupełniać.

Komisja ds. Transportu Kolejowego Śląska Cieszyńskiego podjęła decyzję o sposobie przekazania opracowania Marszałkowi

Województwa Śląskiego. – Mam nadzieję, że dokument ten stanie się podstawą do tego, by linię kolejową nr 190 Bielsko-Biała-Cieszyn w Planie Rozwoju Transportu Zbiorowego Województwa Śląskiego umieścić – podkreślał Janusz Król Starosta Cieszyński.

Burmistrz Cieszyna wyraził nadzieję, że do spotkania w Urzędzie Marszałkowskim dojdzie już w lutym. Zadeklarował również ze swojej strony gotowość osobistego przedstawienia tematu i zwrócił uwagę na intensywność działań. – Warto już teraz planować spotkania z przedstawicielami Polskich Linii Kolejowych oraz podjąć odpowiednie kroki w Ministerstwie Infrastruktury, nie pozostawiając tego tematu na dalszy czas – zaznaczył.

Uczestnicząca w spotkaniu radna Sejmiku Województwa Śląskiego Ewa Żak przypomniała zebranym, że jedną z jej pierwszych podjętych interpelacji była właśnie ta dotycząca uruchomienia linii kolejowej nr 190 Bielsko-Biała-Cieszyn. – Również w styczniu tego roku, podczas omawiania budżetu województwa śląskiego zwróciłam się o to, by ująć w nim kwotę potrzebną do uruchomienia linii – podkreślała radna.

Tego dnia omówiono także zaawansowanie prac na węzle przesiadkowym w Cieszynie, które przedstawił Arkadiusz Skowroński naczelnik Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, ustalono również harmonogram działań. 

BSK



W Starostwie Powiatowym rozmawiano o przyszłości transportu

Dodaj energii do lat z Pro Salute

Każdy – bez względu na wiek – potrzebuje codziennie wielu składników, aby być zdrowym, pełnym sił. Jeśli chcesz – mimo upływu lat – nadal zachować sprawność i energię, wprowadź zmiany w diecie. Prawidłowe odżywianie zapewnia również silniejszą odporność, lepszą przemianę materii oraz mniejszą podatność na choroby i urazy.

O tych i innych pozytywach wynikających z ułożenia odpowiedniej diety mówić będą Beata Czernik i Bożena Hoinkes, specjalistki-dietetyczki podczas wykładu 27 lutego (wtorek) o godz. 16.00. Spotkanie odbędzie się w sali konferencyjnej Szpitala Śląskiego

w Cieszynie, Pawilon Diagnostyczno-Zabiegowy (wstęp wolny).

– Zmiany pojawiające się wraz z wiekiem powinny spowodować także zmiany w dotychczasowych nawykach żywieniowych. Osoba starsza jest z reguły mniej aktywna, więc tempo metabolizmu u niej spada, rośnie zaś zapas tłuszczu. Dlatego powinna spożywać o 20–30 proc. mniej kaloryczne posiłki – mówi B. Czernik. – Niektórzy seniorzy mają mniejszy apetyt, są niedożywieni – w efekcie gorzej się czują, mają mało energii. Ratunkiem są wartościowe, dobrze skomponowane posiłki zawierające zdrowe produkty – dodaje B. Hoinkes.

Osoby starsze potrzebują większej ilości witamin i minerałów. Skąd je czerpać? Jak wzmocnić ciało i usprawnić umysł seniora? Dowiemy się na spotkaniu.

SZPITAL ŚLĄSKI W CIESZYNIE



MIASTO PRZYJAZNE SENIOROM

Szanowni Przedsiębiorcy! Gmina Cieszyn wychodzi naprzeciw wszelkim inicjatywom, które mogą ułatwić i uatrakcyjnić nasze życie w społeczeństwie obywatelskim, w związku z czym, zachęcam Państwa do udziału w Ogólnopolskim Programie „Karta Seniora” przeznaczonym dla osób, które ukończyły 60. rok życia.

Zuwagi na fakt, że w naszej gminie żyje ponad 9 300 osób powyżej 60. roku życia, mamy możliwości, aby osoby starsze zachęcić do aktywnego życia społecznego. Dlatego zachęcam do udziału w Programie, który oferuje Państwu reklamę i możliwość pozyskania nowych klientów, a osobom starszym zniżki i rabaty, umożliwiające uczestnictwo w życiu kulturalnym i społecznym naszego miasta. Program „Karta Seniora” jest programem o zasięgu ogólnokrajowym, do którego przystąpiło kilkadziesiąt firm, m. in. z branży medycznej, turystycznej, gastronomicznej, budowlanej, itd.

Karta Seniora – nowe możliwości

Z inicjatywy Cieszyńskiej Rady Seniorów, w 2017 roku Gmina Cieszyn przystąpiła do Programu „Ogólnopolska Karta Seniora”, którego organizatorem jest Stowarzyszenie MANKO. Każdy senior, który skończył 60 lat, może bezpłatnie wyrobić własną Kartę Seniora i tym samym korzystać z oferowanych zniżek. W akcji biorą udział m.in. restauracje, salony optyczne, sklepy spożywcze. Karta Seniora honorowana jest w instytucjach na terenie całego kraju.

W Gminie Cieszyn można korzystać z ulg oferowanych przez:

- Firmę Handlową Wilczek Hanna „EURO-SPAR”, ul. Stawowa 54 (usługi gastronomiczne),
- P.W. „CHEŁMET” Stanisław Chełmiński, ul. Dolna 8 (rabaty na sprzedaż kominków),
- GOLD OPTYK Krzysztof Wandzel, ul. Głęboka 49 (usługi optyczne),
- P.H.U. „GAMBIT”, ul. Bucewicza 18 (branża hotelowa).



W Cieszynie mieszka ponad 9300 aktywnych seniorów

W Programie oferują zniżki również jednostki organizacyjne gminy Cieszyn:

- Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46,
- Biblioteka Miejska, ul. Głęboka 15,
- Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3,
- Teatr im. Adama Mickiewicza, Plac Teatralny 1,
- Cieszyński Ośrodek Kultury Dom Narodowy, Rynek 12.

W Programie zniżki honorowane są także w obiektach sportowo-rekreacyjnych na terenie gminy Cieszyn:

- Hala Widowiskowo-Sportowo im. Cieszyńskich Olimpijczyków, ul. Sportowa 1,
- Korty tenisowe, ul. Sportowa 1,
- Kąpielisko Miejskie, Al. Jana Łyska 23.

Partnerzy Programu

Szczegółowe informacje o zniżkach cieszyńskich partnerów Programu można znaleźć na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce: Ogólnopolska Karta Seniora (um.cieszyn.pl/ogólnopolska-karta-seniora), natomiast informacje o wszystkich partnerach uczestniczących w Programie są udostępniane na stronie internetowej programu www.glosseniora.pl.

Podmioty (organizacje, instytucje, przedsiębiorcy) działające na terenie Cieszyna, zapraszam do przygotowania specjalnej lub dostosowania już istniejącej oferty promocyjnej na swoje produkty i/lub usługi dla seniorów. W celu otrzymania statusu Partnera Programu należy wypełnić stosowny formularz i złożyć go w biurze obsługi klienta Urzędu Miejskiego w Cieszynie w cieszyńskim Ratuszu lub w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie przy ul. Skrajnej 5.

Serdecznie zapraszam Seniorów, którzy ukończyli 60. rok życia do odebrania Karty Seniora. Mieszkańcy Cieszyna otrzymają lokalną edycję Karty (z herbem i logo Cieszyna). Karta Seniora wydawana jest bezpłatnie i na czas nieokreślony w Wydziale Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej, Urzędu Miejskiego w Cieszynie przy ul. Kochanowskiego 14, parter, pokój nr 1. ♦

BURMISTRZ CIESZYNA
RYSZARD MACURA



KARTA SENIORA
OGÓLNOPOLSKA

ROZSZERZENIE SEGREGACJI ODPADÓW

Od 1 stycznia 2018 r. mieszkańcy Cieszyna są zobowiązani do gromadzenia odpadów kuchennych (łącznie z odpadami zielonymi czyli częściami roślinnymi pochodzącymi z pielęgnacji terenów zielonych) jako odrębnej frakcji odpadów zbieranych selektywnie, tzn. podobnie jak papier, tworzywa sztuczne czy metale, odpady kuchenne powinniśmy gromadzić w workach o odpowiedniej kolorystyce.

W przypadku odpadów kuchennych gromadzimy je teraz łącznie z odpadami zielonymi według następujących wytycznych:

- w worku brązowym o pojemności 80-120l z napisem „BIO” - w przypadku zabudowy jednorodzinnej i wielolokalowej (innej niż spółdzielnie mieszkaniowe);
- w pojemniku brązowym o pojemności co najmniej 120l z napisem „BIO” - w przypadku spółdzielni mieszkaniowych.

Wprowadzone zmiany podyktowane są koniecznością realizowania wytycznych rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 29 grudnia 2016 r. w sprawie szczegółowego sposobu selektywnego zbierania wybranych frakcji odpadów, które obowiązuje od 1 lipca 2017 r. Powyższe rozporządzenie, oprócz wskazania sposobu gromadzenia i kolorystyki pojemników (worków) służących do gromadzenia surowców wtórnych, określa również terminy, w których gminy muszą dokonać stosownych zmian w prawie miejscowym. Wśród rozwiązań, które Gmina Cieszyn została zobowiązana wdrożyć, jest konieczność rozszerzenia selektywnego zbierania i odbierania odpadów ulegających biodegradacji, o odpady kuchenne ulegające biodegradacji. W związku z powyższym, zgodnie z podjętą uchwałą Nr XXXIX/393/17

Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 30 listopada 2017 r. w sprawie uchwalenia regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Cieszyn, z dniem 1 stycznia 2018 r. mieszkańcy Cieszyna zobowiązani są do selektywnego zbierania odpadów ulegających biodegradacji, ze szczególnym uwzględnieniem bioodpadów czyli m.in. odpadów kuchennych i zielonych.

Odbiór bioodpadów będzie realizowany zgodnie z harmonogramem z częstotliwością:

- z nieruchomości zamieszkałych w zabudowie jednorodzinnej – jeden raz na dwa tygodnie,
- z nieruchomości zamieszkałych w zabudowie wielolokalowej – jeden raz w tygodniu,
- z nieruchomości zamieszkałych w zabudowie wielolokalowej będących w zarządzie spółdzielni mieszkaniowych – dwa razy w tygodniu,
- z nieruchomości niezamieszkałych – jeden raz w miesiącu (przy czym z cmentarzy z częstotliwością uzgodnioną z zarządcami obiektów),
- z domów letniskowych lub innych nieruchomości wykorzystywanych na cele rekreacyjno-wypoczynkowe, wykorzystywane jedynie przez część roku - jeden raz na dwa tygodnie

(w tym z rodzinnych ogrodów działkowych – jeden raz na dwa tygodnie lub z częstotliwością uzgodnioną z zarządcą obiektu).

W worku brązowym/pojemniku z napisem BIO gromadzimy odpady kuchenne (z wyłączeniem odpadów pochodzenia zwierzęcego) oraz odpady zielone, czyli:

- odpadki warzywne i owocowe;
- resztki ugotowanych warzyw;
- skorupki jajek;
- resztki produktów mlecznych;
- resztki jedzenia pochodzenia roślinnego;
- fusy po kawie, herbacie;
- zwiędłe kwiaty cięte i doniczkowe;
- gałęzie drzew i krzewów;
- skoszona trawa, liście, gałęzie;
- trociny i kora drzew.

Nie należy wrzucać odpadów typu:

- zepsuta żywność;
- resztki jedzenia w płynie, w tym oleje jadalne;
- mięso i padlina;
- kości i odchody zwierząt;
- ziemia i kamienie.

W przypadku zabudowy jednorodzinnej bioodpady można zagospodarować w kompostownikach. ♣

WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA I ROLNICTWA

Aplikacja Wywozik Cieszyn

Już od czerwca br. mieszkańcy Cieszyna mogą bezpłatnie pobierać na urządzenia mobilne aplikację WYWOZIK CIESZYN, dzięki której można mieć bieżący dostęp do informacji o gospodarce odpadami na terenie naszej gminy.

Dzięki aplikacji dowiesz się o:

- terminach odbioru odpadów (zmieszanych, segregowanych, wielkogabarytowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego),
- terminach płatności,
- zasadach prowadzenia selektywnej zbiórki odpadów,
- aktualnościach związanych z tematyką: odbioru odpadów, segregacji, promocji, konkursów,
- danych kontaktowych Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Dodatkowo aplikacja umożliwia:

- ustawienie alarmu przypominającego o zbliżającym się terminie wywozu odpadów,

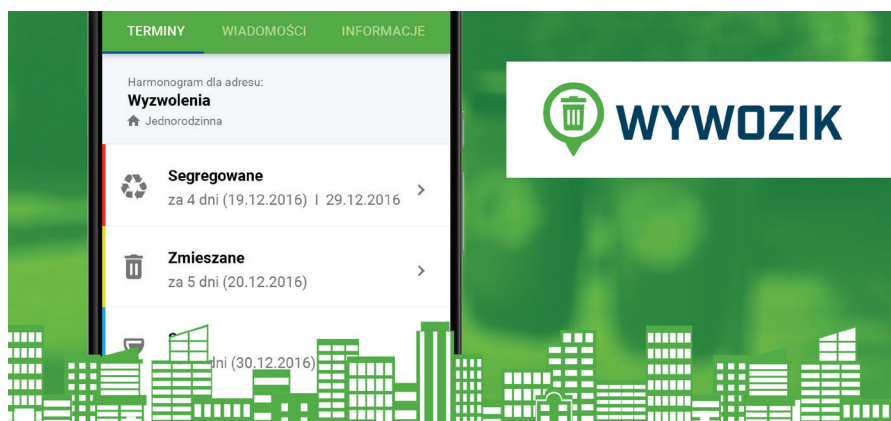
- wysyłanie reklamacji odnośnie braku odbioru odpadów, uszkodzonego pojemnika itp.

Aplikację WYWOZIK CIESZYN może pobrać bezpłatnie każdy mieszkaniec Miasta Cieszyna. Aby ją pobrać, należy wpisać nazwę WYWOZIK CIESZYN w wyszukiwarce danego sklepu:

- Google Play - dla użytkowników systemu Android

- AppStore - dla użytkowników systemu iOS

- Sklep Microsoft - dla użytkowników systemu Windows Phone ♣



PRZETARG NIEOGRANICZONY NA LOKAL UŻYTKOWY PRZY UL. GŁĘBOKIEJ 57

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, nieograniczonego lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 57 przy ul. Głębokiej w Cieszynie o powierzchni użytkowej 37,37 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. www.bip.zbm.cieszyn.pl. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 85 23 752.

PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY PRZY UL. ZAMKOWEJ 5

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 5 przy ul. Zamkowej w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 21,00 m², nieograniczonego na prowadzenia dowolnej działalności gospodarczej. Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 23 położony w budynku przy ul. Macierzy Szkolnej 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 2820/132117 części. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 29 stycznia 2018 r. do dnia 19 lutego 2018 r.

SPOTKANIE Z PRACOWNIKIEM URZĘDU SKARBOWEGO W CIESZYNIE

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie zaprasza w dniu 19 lutego 2018r. na godz. 12-tą do sali konferencyjnej Biblioteki Miejskiej w Cieszynie (ul. Głęboka 15) na spotkanie z pracownikiem Urzędu Skarbowego w Cieszynie. Tematem spotkania będzie roczne rozliczenie podatkowe za 2017 rok. Na spotkaniu będzie można uzyskać informacje o obowiązujących ulgach podatkowych (za 2017r.) oraz o planowanych zmianach w zakresie ulg w 2018 r. Zainteresowanych bardzo serdecznie zapraszamy. Informacja: w Bibliotece Miejskiej można skorzystać z windy osobowej, która znajduje się na parterze (tel. 33 858 12 56).

PRACA W DZIALE CMENTARZY

Zarząd Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zatrudni w Dziale Cmentarzy na umowę o pracę. Szczegółowych informacji udziela Kierownik Działu Cmentarzy: tel. 33 8521171 oraz www.zgk.cieszyn.pl.

DYŻURY RADY SENIORÓW

Cieszyńska Rada Seniorów zaprasza do Hotelu Gambit przy ul. Bucewicza 18, do Klubu Seniora w każdą środę o godz. 15:30. Przypominamy również, że w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej oraz w Cieszyńskiej Informacji Turystycznej można pobierać Koperty Życia, natomiast Kartę Seniora można pobierać w Wydziale Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie przy ul. Kochanowskiego 14. Przewodniczący Cieszyńskiej Rady Seniorów

ANDRZEJ MLECZKO

NIEODPŁATNE PORADY PRAWNE

Stowarzyszenie na Rzecz Integracji Trianon PL informuje o realizacji zadania publicznego zleconego przez Starostwo Powiatowe w Cieszynie w zakresie prowadzenia punktu nieodpłatnej pomocy prawnej usytuowanego na terenie Gminy Cieszyn. Punkt prowadzony jest w Cieszynie przy ul. Bielskiej 4 w budynku Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego Szpitala Śląskiego (wejście A3) w dniach:

poniedziałek, wtorek	13:00-17:00
środa, czwartek	15:00-19:00
piątek	8:00-12:00

KWALIFIKACJA WOJSKOWA 2018

Wydział Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie informuje, że w okresie od dnia 1 lutego 2018r. do dnia 6 marca 2018r. przeprowadzona zostanie kwalifikacja wojskowa mężczyzn urodzonych w 1999r., zamieszkałych stale lub przebywających czasowo ponad 3 miesiące na terenie:

■ miasta: Cieszyna, Ustronia, Wisły, Skoczowa i Strumienia;
■ gmin: Brenna, Chybie, Dębowiec, Goleśzów, Hażlach, Istebna i Zebrzydowice w budynku

Starostwa Powiatowego w Cieszynie przy ul. Bobreckiej 29 (III piętro, pok. 202) w okresie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 – 15:30.

1. Do kwalifikacji wzywa się mężczyzn:

■ urodzonych w 1999 roku,
■ urodzonych w latach 1994-1998, którzy nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej.

2. Do kwalifikacji wojskowej wzywa się również osoby urodzone w latach 1997 i 1998, które:

■ zostały uznane przez powiatowe komisje lekarskie za czasowo niezdolne do czynnej służby wojskowej ze względu na stan zdrowia, jeżeli okres tej niezdolności upływa przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej,

■ zostały uznane przez powiatowe komisje lekarskie za czasowo niezdolne do czynnej służby wojskowej ze względu na stan zdrowia, jeżeli okres tej niezdolności upływa po zakończeniu kwalifikacji wojskowej i złożyły, w trybie art. 28

ust. 4 i 4b ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej, wnioski o zmianę kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej;

■ ukończyły 18 lat życia i zgłosiły się ochotniczo do pełnienia służby wojskowej, jeśli nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej.

3. Do kwalifikacji wojskowej wzywa się kobiety:

■ urodzone w latach 1994-1999 posiadające kwalifikacje przydatne do czynnej służby wojskowej oraz kobiety pobierające naukę w celu uzyskania tych kwalifikacji, które w roku szkolnym lub akademickim 2017/2018 kończą naukę w szkołach medycznych i weterynaryjnych oraz na kierunkach psychologicznych, albo będące studentkami lub absolwentkami tych szkół lub kierunków.

4. Osoba zgłaszająca się do kwalifikacji wojskowej przedstawia:
 ■ wójtowi lub burmistrzowi – dowód osobisty lub inny dokument pozwalający na ustalenie tożsamości, a w przypadku braku możliwości stawienia się w terminie określonym w wezwaniu – dokument potwierdzający przyczyny niestawienia się; komisji lekarskiej – posiadaną dokumentację medyczną, w tym wyniki badań specjalistycznych przeprowadzonych w okresie dwunastu miesięcy przed dniem stawienia się do kwalifikacji wojskowej;

■ wojskowemu komendantowi uzupełnień – fotografię o wymiarach 3 x 4 cm bez nakrycia głowy oraz dokument potwierdzający poziom wykształcenia lub pobierania nauki.

5. W razie niestawienia się osoby do kwalifikacji wojskowej bez uzasadnionej przyczyny, wójt lub burmistrz (prezydent miasta) nałoży na nią grzywnę w celu przymuszenia albo zarządzi przymusowe doprowadzenie przez Policję w trybie przepisów o postępowaniu egzekucyjnym w administracji zgodnie z art. 32 ust. 10 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2017r. poz. 1430 t.j.).

6. Niestawienie się do kwalifikacji wojskowej przed wójtem, burmistrzem lub prezydentem miasta przed komisją lekarską oraz wojskowym komendantem uzupełnień w określonym terminie i miejscu lub odmowa poddania się badaniom lekar-

skim albo nieprzedstawienie dokumentów, których przedstawienie zostało nakazane, podlega grzywnie albo karze ograniczenia wolności (art. 224 cytowanej wyżej ustawy).

**NACZELNIK WYDZIAŁU SPRAW OBYWATELSKICH
I DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ**

WYMIANA DOWODÓW OSOBISTYCH

Przypominam mieszkańcom miasta Cieszyna o obowiązku wymiany dowodów osobistych, które tracą ważność po okresie 10 lat od daty wydania. Wymiana dowodów osobistych jest bezpłatna, składanie wniosków o wydanie nowego dowodu oraz odbiór odbywa się osobiście lub internetowo za pośrednictwem strony www.obywatel.gov.pl (dla osób posiadających podpis elektroniczny potwierdzony profilem zaufanym ePUAP). Wymiany dokonuje Wydział Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ul. Kochanowskiego 14 pok. 1 w godzinach pracy:

poniedziałek	7.30-16.30
wtorek – czwartek	7.30-15.30
piątek	7.30-14.30

szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem tel. 33 479 43 74 lub za pośrednictwem poczty e-mail : sok@um.cieszyn.pl

Brak ważnego dokumentu tożsamości skutkować może brakiem możliwości załatwiania spraw w innych instytucjach m.in. w banku.

**NACZELNIK WYDZIAŁU SPRAW OBYWATELSKICH
I DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ**

PRZEBUDOWA SIECI CIEPLNYCH W CIESZYNIE WRAZ Z BUDOWĄ PRZYŁĄCZY I WĘZŁÓW CIEPŁOWNICZYCH CELEM LIKWIDACJI WĘZŁÓW GRUPOWYCH

W dniu 16 stycznia 2018 roku Energetyka Cieszyńska Sp. z o.o. podpisała w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach umowę o dofinansowanie zadania inwestycyjnego pod nazwą „Przebudowa sieci ciepłych w Cieszynie wraz z budową przyłączy i węzłów ciepłowniczych celem likwidacji węzłów grupowych”. Projekt uzyskał wsparcie finansowe Unii Europejskiej ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020, działanie 1.7 Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego, poddziałanie 1.7.2 Efektywna dystrybucja ciepła i chłodu w województwie śląskim.

Wniosek o dofinansowanie Spółka złożyła w maju 2017 roku, natomiast decyzja o przyznaniu dofinansowania została podjęta przez Ministerstwo Energii w listopadzie 2017 roku.

Całkowity koszt projektu wynosi 23.487.016,93 PLN, z czego dofinansowanie 8.396.296,13 PLN

Projektowane przedsięwzięcie realizowane będzie poprzez wymianę kanałowej sieci ciepłej na preizolowaną podziemną sieć ciepłą, budowę preizolowanej sieci ciepłej na nowych odcinkach lub przez wymianę izolacji termicznej na istniejących napowietrznych rurociągach sieci ciepłej wraz z wykonaniem niezbędnych konserwacji i napraw konstrukcji wsporczej

stalowej i żelbetowej rurociągów. W ramach przedsięwzięcia wykonana zostanie likwidacja komór ciepłowniczych podziemnej sieci ciepłej. Ponadto zostaną wybudowane przyłącza do istniejących budynków wraz z węzłami indywidualnymi, dzięki czemu możliwa będzie likwidacja węzłów grupowych.

Projekt realizowany będzie w latach 2018-2020 na osiedlach mieszkaniowych: Liburnia, Piastowskie, Podgórze oraz m.in. przy ulicach: Mała Łąka, Chrobrego, Dojazdowa, Graniczna. Łączna długość planowanej do przebudowy sieci wynosi 9,088 km, natomiast łączna ilość planowanych do budowy indywidualnych węzłów ciepłych wynosi 15 szt.

Głównym celem projektu jest ograniczenie strat na przesyle energii i zapewnienie niezawodnej dostawy ciepła do odbiorców, przy zachowaniu odpowiednich parametrów jakościowych. W wyniku inwestycji nastąpi ograniczenie emitowanych zanieczyszczeń pyłowo-gazowych do atmosfery o 6,3 %, w tym: pyłu o 722 kg/rok, SO₂ o 12.717 kg/rok, NO_x o 4.400 kg/rok, CO o 1.264 kg/rok, CO₂ o 3.408 t/rok, B(α)p o 0,7 kg/rok oraz zmniejszenie zużycia nieodnawialnej energii pierwotnej o 32.842,00 GJ/rok. Nastąpi zwiększenie efektywności energetycznej systemu ciepłowniczego.

KINO PIAST

www.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26

- **9-15.02, g. 14:15** Gnomy rozrabiają – dubbing (animowany/familijny), Kanada, b.o.
- **9-15.02, g. 16:00** Nowe oblicze Greya – napisy (melodramat), USA, 15
- **9-22.02, g. 18:00** Nowe oblicze Greya – napisy (melodramat), USA, 15
- **9-14.02, g. 20:00** Nowe oblicze Greya – napisy (melodramat), USA, 15
- **9-15.02, g. 14:15** Gnomy rozrabiają – dubbing (animowany/familijny), Kanada, b.o.
- **9-15.02, g. 16:00** Nowe oblicze Greya – napisy (melodramat), USA, 15
- **9-22.02, g. 18:00** Nowe oblicze Greya – napisy (melodramat), USA, 15
- **9-14.02, g. 20:00** Nowe oblicze Greya – napisy (melodramat), USA, 15
- **16-21.02, g. 20:00** Nowe oblicze Greya – napisy (melodramat), USA, 15
- **16-18.02, g. 14:00** Traktorek Florek – dubbing (komedia familijna), Norwegia, b.o.
- **16-22.02, g. 15:45** Ignacy Loyola – napisy (historyczny/biograficzny), Filipiny/Hiszp., 12

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90

- **09.02, g. 18:00** Koncert karnawałowy „Śpiewające fortepiany” – Duet fortepianowy Czesław Majewski i Janusz Tyłman
- **12.02, g. 18:00** Spektakl „Śmiertelna pułapka”
- **18.02, g. 16:00** Koncert aktywuj DOBRO
- **25.02, g. 18:00** Maciej Maleńczuk „Maleńczuk gra Młynarskiego”

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **12.02, g. 15:00** English story – warsztaty językowo-plastyczne
- **14.02, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej
- **14.02, g. 15:00** Stacja plastyka – warsztaty plastyczne
- **16.02, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych
- **19.02, g. 15:00** English story – warsztaty językowo-plastyczne
- **21.02, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej
- **21.02, g. 15:00** DaLEKOWzrocni – warsztaty ekologiczno-plastyczne
- **23.02, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych



SPISZ - TATRZAŃSKA ŚWIĄTYNIA LODOWA WYCIEZKA NA SŁOWACJĘ - 17.02.2018

Ramowy program wycieczki:

- Wyjazd z Cieszyna o godz. 6.00
- Przejazd do **Lewoczy** i zwiedzanie miasta w formie spaceru, m.in.: Brama Koszycka, Kościół Ducha Świętego, Plac Mistrza Pawła (Rynek) z Ratuszem i Bazyliką św. Jakuba.
- Następnie przejazd do **Kieżmarku** i zwiedzanie miasta w formie spaceru, m.in.: dziedziniec Zamku Miejskiego, Bazylika Świętego Krzyża, Kościół Artykularny.
- Przejazd do **Starego Smokovca** i wyjazd kolejką terenową na Hrebienok – wizyta w Lodowym Kościele.
- Wyjazd w drogę powrotną około 17.00 i powrót do Cieszyna około 21.00.

W cenie **110 zł/os**

(cena skalkulowana dla grupy min. 35 osobowej):

- transport autokarem
- opieka pilota
- ubezpieczenie KL+NW

Cena nie obejmuje biletów wstępu:

Kolejka na Hrebienok (9 €/os normalny/8 € seniorzy), kościół artykularny (3€/os)



COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **9.02, g. 10:00** Rusz się Seniorze (Schronisko Młodzieżowe)
- **9.02, g. 17:00** Orkiestra Dęta Cieszyńianka, Schronisko młodzieżowe, ul. Błogocka
- **9.02, g. 20:00** Ostatki w Browarzech.2: Łobuzy/impreza z DJ-em – szczegóły na afiszach (sala Browaru Zamkowego Cieszyn)
- **12.02, g. 20:00** Fit Joga (Schronisko Młodzieżowe)
- **13.02, g. 18:00** AGG - Amatorska Grupa Gitarowa (Anielski Młyn)
- **13.02, godz. 18:00** Pogrzeb Basów (szczegóły na afiszach)
- **14.02, godz. 16:00** Pracownia malarstwa i rysunku zaprasza na zajęcia (UŚ Cieszyn)
- **15.02, godz. 17:00** Scena Otwarta – zajęcia teatralne dla młodzieży i dorosłych (Piwniczka Pod Aniołami)
- **16.02, g. 16:45** Język z Kulturą: Kulturalny Czeski (Szkoła Podstawowa nr 1)
- **16.02, g. 17:00** Miejska Orkiestra Dęta „Cieszyńianka” (Schronisko Młodzieżowe)
- **17.02, g. 6:00** Podróże z Kulturą: Spisz i Tatrzańska Świątynia Lodowa (COK, Biuro Usług Turystycznych „Lipsa Travel”)
- **17.02, g. 20:00** Scena COK: RÓŻE EUROPY – 35 lat zespołu (szczegóły na afiszach) – sala Browaru Zamkowego
- **19.02, g. 15:00** Szkółka Szachowa dla dzieci (Szkoła Podstawowa nr 1)
- **19.02, g. 16:00** Mażoretki – zajęcia dla dzieci (Szkoła Podstawowa nr 2)
- **20.02, g. 17:00** Pracownia Fotografii i Nowych Mediów (Anielski Młyn)
- **21.02, g. 16:00** Hip – hop dla dzieci (Schronisko Młodzieżowe)
- **21.02, g. 16:30** Język z Kulturą: Kulturalny Czeski (Katolicka Szkoła Podstawowa)
- **22.02, g. 17:00** Taniec współczesny dla młodzieży i dorosłych (Hotel Liburnia)

● **23.02, g. 16:00** Taniec Żydowski (Schronisko Młodzieżowe)

● **23.02, g. 18:00** Zespół Tańca Żydowskiego i Izraelskiego „Klezmer” (Schronisko Młodzieżowe)

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

● **15.02, g. 9:00-15:00** Prowadzenie działalności gospodarczej w Republice Czeskiej

Zamek Cieszyn, sala konferencyjna, budynek A, Oranżeria
Prowadzący: Górnośląska Agencja Przedsiębiorczości i Rozwoju realizująca projekt Enterprise Europe Network (EEN) oraz Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TRITIA

● **20.02, g. 10:00-13:00** Wsparcie przedsiębiorców w ramach Funduszy Europejskich – Zamek Cieszyn (sala konferencyjna, budynek A, Oranżeria)

Prowadzący: Lokalny Punkt Informacyjny Funduszy Europejskich w Bielsku-Białej

● **20.02, g. 13:00-14:00** Zwolnienia lekarskie w formie elektronicznej e-ZLA – Zamek Cieszyn (sala konferencyjna, budynek A, Oranżeria)
Prowadzący: ZUS, Inspektorat w Cieszynie

● **24.02, g. 10:00-13:00** Mała Pracownia Projektowania: Jak zaprojektować śniadaniówkę?
Prowadzący: Katarzyna Rymorz

● **Do 11.03.2018** Wystawa: Graduation Projects

● **Punkt Informacji Turystycznej** czynny wt.-ndz.: 10:00-18:00

● **Sklep Zamku Cieszyn** (w Oranżerii): czynny wt.-ndz.: 10:00-18:00

● **Wieża Piastowska i Rotunda św. Miłkołaja i św. Wacława:** czynne codziennie: styczeń, luty, listopad, grudzień: godz. 9.00-16.00

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

● **do 17.02.2018** Wystawa „Siedem cudów świata i inne słynne budowle”
Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8:00-18:00, sob. 9:00-15:00

MUZEUM DRUKARSTWA

www.muzeumdrukartwa.pl, tel. 33 8511630

● Czynne: wt.-pt. 10:00-16:00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

● **Do 13.03** Dorota Kędzior „Wycinki z istnienia z xlibrisem w tle” – Galeria „Przystanek Grafika”

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

● Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., ndz.: 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00; śr.: 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00; pon.: nieczynne.

● **do 25.02.2018** Cieszyn w dwudziestolecie międzywojennym – wystawa w Sali Wystaw Czasowych

● **28.02, g. 17:00** Irena Adamczyk. Cieszyńskie Studia Muzealne – prezentacja VI tomu (Spotkania Szersznikowskie)

OCKIR

● **10.02, g. 17:00** „Parady” Jana Potockiego – prezentacja pracy warsztatowej adeptów Studia Sztuki Bogusława Słupczyńskiego – bilety 10 zł do nabycia przed spektaklem

● **12.02, g. 17:00** Stany Zjednoczone – prelekcja multimedialna prof. dr hab. Ewy Ogrodzkiej-Mazur oraz Wojciecha Mazura w ramach spotkań Sekcji



PRACOWNIA CERAMIKI DLA SENIORA



ZAJĘCIA DLA SENIORÓW

ZAJĘCIA POPROWADZI:
WERONIKA ŚWIERCZYŃNA

WTORKI
GODZ. 14.00-16.00

MIEJSCE:
ZAMEK CIESZYN

WIĘCEJ NA:
WWW.DOMNARODOWY.PL



Cieszyński Ośrodek Kultury
Dom Narodowy



Rynek 12 Cieszyn
tel. 33 851 07 11

Miłośników Podróży (org. Uniwersytet Trzeciego Wieku, OCKiR)

● **16.02, g. 17:00** Warsztaty mydlarskie – warsztaty dla dzieci i rodziców – bilety – 10 zł, zapisy w OCKiR, tel. 536 050 906

MUZEUM 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

● **Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2)** możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior.

RÓŻNE

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. g. 10:00-16:00, sob.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.

● **MUZEUM PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w godz. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.).

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochotniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1
(wejście od ul. Szerokiej)
Biuro czynne od pn - pt. 7:45 - 15:45
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl; osz.ohp.cieszyn@gmail.com

● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

● Zespół Interdyscyplinarnej ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie
ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości
pon., czw., pt. 16.00-20.00
i wt., śr. 11.00-15.00: 33 852 40 00

● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3,
spotkania w każdą niedzielę miesiąca
o godz. 17.00.

● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,
Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993,
Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999 lub 112
Policja: tel. 997 lub 112
Straż Pożarna: tel. 998 lub 112
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 854 92 00, www.szpitalslaski.pl

● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,
www.zgk.cieszyn.pl

● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FB

Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie.

ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie. Wejdź na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter podaj swój adres e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę mailową informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

ZGŁOŚ IMPREZĘ NA WWW.CIESZYN.PL

Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

INFORMACJA SMS

Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym. Otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746. Nakład: 7.000 szt.

Wydawca:

Urząd Miejski w Cieszynie
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 42,
e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny:

Marzena Kocurek, Barbara Stelmach-Kubaszczyk,
Damian Czarnecki

Redaktor naczelna: Renata Karpińska

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

PRZYTUŁ PSISKO

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt Azyl w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.



ALEKSANDRA HAŃDEREK

jest dziennikarką i współzałożycielką lokalnego portalu informacyjnego. Miłośniczką zwierząt, która chętnie służy im pomocą i konsekwentnie broni ich praw.

Ośmioletni Smyk kiepsko przeżywa utratę domu. Zagubiony i zrezygnowany, pozował do zdjęć ze stoickim spokojem, nie wierząc już chyba w odmianę swojego losu. Został znaleziony 13 stycznia 2018 roku w Harbutowicach.

Numer ewidencyjny: 23/2018



MICHAŁ FIELEK

jest zawodowym strażakiem i fotoreporterem, a także współzałożycielem lokalnego portalu informacyjnego. Kilka lat temu wraz z żoną zaadoptowali szczeniaka z cieszyńskiego schroniska.

Staruszek Bambi do schroniska trafił na początku tego roku – 18 stycznia został znaleziony w Wiśle. Ten malutki 10-latek bardzo źle znosił pobyt w schronisku, choć życie i wcześniej go nie rozpieszczęło, na co wskazuje ślad na szyi po łańcuchu. Czy w końcu spotka go coś dobrego?
Numer ewidencyjny: 31/2018

KILKA UWAG NA TEMAT RĘKOPISU

PAMIĘTNIKI STALMACHA

Miłośnikom regionalnej historii nie trzeba zapewne przedstawiać pamiętnika Pawła Stalmacha. Choć ze względu na śmierć autora doprowadzone ledwie do 1860 roku, wspomnienia przywódcy polskiego ruchu narodowego na Śląsku Cieszyńskim są jednym z najważniejszych źródeł do historii regionu w drugiej połowie XIX wieku. Jakkolwiek ich treść jest dobrze znana, tak do tej pory niewiele uwagi poświęcano oryginalnemu rękopisowi, który dziś – po wielu zawirowaniach – jest już bezpieczny w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej.

Pamiętniki zostały wydane drukiem w 1910 r. przez ks. Emanuela Grima jako suplement do opracowania „Paweł Stalmach. Jego życie i działalność w świetle prawdy” autorstwa duchownego. Później w kilku miejscach przedrukowano fragmenty, a w 1991 r. nakładem Macierzy Ziemi Cieszyńskiej ukazał się ich reprint. Właściwie jedyna informacja dodatkowa na temat pamiętnika podana przez ks. Grima dotyczy ich przedrukowania z rękopisu „bez wszelkich zmian i dodatków”.

Gwoli ścisłości jednak – duchowny dokonał pewnych korekt, m.in. stylistycznych, a także nie uwzględnił w druku niewielkiej części dopisków z marginesów kart autografu. Przeniósł też jeden fragment w inne miejsce, przez co początkowo uznałem, że treść jednej z kart rękopisu nie ukazała się drukiem – jak podałem na wykładzie w Książnicy Cieszyńskiej 26 lutego. Modyfikacje ks. Grima nie sprawiają wrażenia tendencyjnych. Powiedzieć wręcz trzeba, że duchowny wykonał dobrą robotę, odszyfrowując nieraz bardzo nieczytelne „bazgroły” Stalmacha. O tym, że praca przysporzyła wielu

problemów, mogą świadczyć pojawiające się w gdzieniedzie na marginesach znaki zapytania dopisane prawdopodobnie ręką inicjatora wydania pamiętnika.

CZAS POWSTANIA

Manuskrypt został spisany na 173 kartach o wymiarach 23 cm x 14,7 cm (nie licząc trzech mniejszych arkusików). Na odwrocie jednej z nich znajduje się krótki list z nagłówkiem „Szanowny Panie Dobrodziej!” i podziękowaniem za dokonanie wpłaty sześciu rubli na Macierz Szkolną dla Księstwa Cieszyńskiego, a także informacją o przesłaniu „dyplomików” dla panów Ludwika Symona i Rayskiego. W związku z tym, że nazwiska darczyńców na Macierz Szkolną drukowała „Gwiazdka Cieszyńska”, list ów można orientacyjnie wydatować.

Występujące w nim nazwiska pojawiają się w 23. numerze „Gwiazdki” z dn. 6 czerwca 1891 r. „Dobrodziej”, do którego skierowany jest list, to Mieczysław Sandecki z Petersburga. Brak bliższych informacji na temat trójki donatorów. Informacje te uściślają wiedzę na temat czasu powstania pamiętnika. List znajduje się na odwrocie 39 w kolejności karty manuskryptu. Stalmach zmarł 13 listopada 1891 r., co oznacza, że prawdopodobnie od czerwca do listopada powstało ok. 80% tekstu.

OCALENIE OD ZNISZCZENIA

Po śmierci Stalmacha rękopis jego pamiętnika wraz z innymi rzeczami osobistymi pozostał przy wdowie Annie. Prawdopodobnie dopiero po jej śmierci w grudniu roku 1902 został, wraz z innymi dokumentami i obszernym zbiorem korespondencji, przejęty ks. Józefa Londzina i celem włączenia do zbiorów Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego w Cieszynie. Pamiątki zostały przez ks. Londzina podzielone na dwie grupy – uznane przez niego za mniej ważne przekazano do zbiorów podlegającego pod PTL Muzeum Śląskiego; najcenniejsze duchowny pozostawił w swoim mieszkaniu. Rękopis pamiętnika znalazł się w tej drugiej grupie, obok m.in. kompletu roczników „Gwiazdki Cieszyńskiej”, pakietu korespondencji czy

dokumentów osobistych.

Po śmierci ks. Londzina w 1929 r. materiały te przejęło stowarzyszenie Dziedzictwo bł. Jana Sarkandra dla Ludu Polskiego na Śląsku. Niestety, na początku II wojny światowej cała biblioteka tego ostatniego została zniszczona przez Niemców. Zdołała ocaleć jedynie niewielka część materiałów, które wynieśli Karol Ferdynand Sabath (redaktor „Gwiazdki Cieszyńskiej”) i Bernard Dziedziak (kierownik księgarni Dziedzictwa). Wśród nielicznych ocalonych pamiątek po Pawle Stalmachu znalazł się także autograf pamiętnika, który został oddany na przechowanie zaufanemu Ludwikowi Brożkowi, u którego spędził kolejne kilkadziesiąt lat.

RECEPCJA PUBLIKACJI

Po ukazaniu się pamiętnika drukiem w roku 1910 doszło do sporu i ostrej polemiki na łamach cieszyńskiej prasy między poszczególnymi stronnictwami politycznymi. Książka była szeroko reklamowana w katolickiej „Gwiazdce Cieszyńskiej”, choć większa część spośród nakładu 3000 egzemplarzy rozdana została członkom Dziedzictwa. Na łamach ewangelickiego „Dziennika Cieszyńskiego” historyk Franciszek Popiołek zamieścił jedynie krótką notkę informującą o ukazaniu się publikacji, której jednak odmówił zrecenzowania ze względu na fakt noszenia przez pamiętnik „cechy porachunku z przeciwnikami”. Mniej oszczędny w słowach był „Robotnik Śląski”, gdzie o długą recenzję wydawnictwa pokusił się Tadeusz Reger. Swój artykuł przywódca socjalistów nazwał „Szkodliwa książka”, a wydawnictwu wyrzucił – oprócz m.in. zbliżonej do modlitewnika formy, pretensjonalnego tytułu czy wtórnego i bezkrytycznego względem pamiętnika opracowania biografii Stalmacha pióra ks. Grima – zwłaszcza to, że dzieli katolików i ewangelików, a jego opublikowanie niesie wielką szkodę pracy uświadamiającej wśród ludu polskiego na Śląsku. Dłużna nie pozostała „Gwiazdka Cieszyńska”, zamieszczając jeszcze dłuższą ripostę, w której wyśmiała Regera jako „apostoła pokoju” na Śląsku. ♦

WOJCIECH ŚWIĘS



Paweł Stalmach ok. 1865 r.